

ADLER

EUROPE



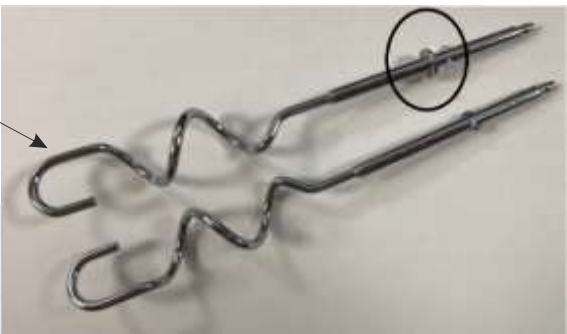
AD 4225					
EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	71
DE	Bedienungsanleitung	7	IT	Manuale d'uso	76
FR	Mode d'emploi	11	SV	Bruksanvisning	80
ES	Manual de usuario	16	BG	Ръководство за употреба	84
PT	Manual de Instruções	20	DA	Bruksanvisning	89
LT	Naudojimo instrukcija	24	SK	Používateľská príručka	93
LV	Lietošanas instrukcija	28	BS	Korisnički priručnik	97
ET	Kasutusjuhend	32	MK	Упатство за употреба	101
HU	Használati útmutató	36	HR	Korisnički priručnik	105
RO	Manual de utilizare	41	UK	Керівництво користувача	109
CS	Návod k použití	45	SR	Упутство за употребу	114
RU	Руководство пользователя	49	AR	دليل المستخدم	118
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	54	AZ	İstifadəçi təlimatı	121
NL	Gebruikershandleiding	58	SQ	Manuali i përdorimit	125
SL	Navodila za uporabo	63	KA	ინსტრუქცია	129
FI	Käyttöohje	67			



1



2



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to a grounded outlet with 220-240V~50/60Hz. In order to increase the safety of use to a single circuit of electricity, do not connect multiple electrical appliances at the same time. In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be switched into a single circuit at the same time.
4. Take special care when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or persons unfamiliar with the appliance to use it.
5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if it is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. **WARNING:** Do not leave the device plugged into an outlet unattended.

7. **WARNING:** Keep the device out of the reach of children.
8. **WARNING:** Improper use of the device, may result in injuries such as cuts, abrasions or electric shock, among others.
9. **WARNING:** Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. **DO NOT** pull on the power cord.
10. **WARNING:** Do not use the device near flammable materials.
11. **WARNING:** Unplug the power cord from the outlet before cleaning and washing the unit.
12. **WARNING:** Use caution when mixing hot liquids, as it may be ejected from the container due to the sudden rotation of the mixer's stirrers.
13. **WARNING:** Always unplug the mixer if it is left unattended, and before assembling, disassembling or cleaning it
14. **WARNING:** Use caution when handling the attached mixing tips, when emptying the container and when cleaning.
15. **WARNING:** Turn off the machine and unplug it from the power supply before changing accessories or approaching parts that move during use.
16. Do not immerse the cable, plug or entire device in water or other liquid. Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid camping houses).
17. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
18. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. Any repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.

19. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as electric stove, gas burner, etc..
20. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
21. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30mA. In this regard, please consult a specialist electrician.
22. Do not insert fingers or any other objects into the container when the device is turned on.
23. Be careful not to let long hair, scarves, ties, etc. hang over the container and the working parts of the device.
24. For safety reasons, use only original accessories and spare parts adapted to the mixer model sold by an authorized service center.
25. Change accessories only when the appliance is turned off. Unplug the appliance from the power supply.
26. Do not put products other than food and liquids into the mixing container.
27. Do not use aggressive detergents to clean the housing, as they may cause the removal of applied informative graphic symbols such as graduations, markings, warning signs, etc.
28. **THE MAXIMUM CONTINUOUS OPERATION TIME OF THE MIXER IS 10 MINUTES.** After 10 minutes of continuous operation, wait 10 minutes before restarting it.
29. If the mixers are blocked, always unplug the power cord from the electrical outlet before removing the blocking parts.
30. Do not move the device during operation.
31. Be careful when handling the agitators, when emptying the container and when cleaning.

DEVICE DESCRIPTION (Figure 1) AD4225 hand mixer

- | | |
|---|-------------------|
| 1. "EJECT" button for releasing the attachments | 2. "Turbo" button |
| 3. Speed controller | 4. Beaters |
| 5. Dough hooks | 6. Mixer body |

7. Power indicator light

USE

1. Make sure the unit is unplugged from the power supply.
 2. Insert the beaters or hooks into the holes in the housing. The beaters (4) can be inserted in parallel, and the dough hooks should be inserted so that the hook with the disc into the right-hand hole (Figure 2). Make sure the beaters or hooks are inserted correctly.
 3. After inserting the beaters or dough hooks into the holes, connect the machine to the power supply. The power light (7) will turn blue.
- To avoid splashing, dip the beaters or dough hooks into the dough before starting the machine. Slide the regulator speed (3) to the desired speed. Speed "0" means off, speed "5" means maximum rotation of the beaters.
4. After use, set the speed regulator (3) to the "0" position and disconnect the device from the electric power supply.
 5. Press the button (1) to remove the beaters (4) or dough hooks (5).

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the machine from the power supply before cleaning.
2. Remove the beaters (4) or hooks (5) before washing them in water with dishwashing liquid. Do not wash in the dishwasher.
3. Wipe the blender body (6) with a kitchen towel or soft cloth. Do not use abrasives to clean the appliance.
4. Do not immerse the blender body (6) in water or other liquids.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 220-240V~ 50/60Hz

Nominal power: 300W

Maximum power: 800W

Maximum continuous operation time: 10 minutes

Power consumption in the off state is 0.30W

For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on Waste Electrical and Electronic Equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:

1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.
3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.
4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.

In addition, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.

Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.

Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!

Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.



Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose mit einer Spannung von 220-240V~ 50/60Hz an. Um die Betriebssicherheit zu erhöhen, schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an. Um die Betriebssicherheit zu erhöhen, schließen Sie nicht mehrere Elektrogeräte gleichzeitig an einen Stromkreis an.
4. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzt wird. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder anderen Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.
5. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung

und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.

6. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

7. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

8. WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen wie Schnitt- und Schürfwunden oder Stromschlägen führen.

9. WARNUNG: Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.

10. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.

11. WARNUNG: Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen und waschen.

12. WARNUNG: Seien Sie beim Mischen von heißen Flüssigkeiten vorsichtig, da die Flüssigkeit durch die plötzliche Drehung der Rührwerke des Mixers aus dem Behälter herausgeschleudert werden kann.

13. WARNUNG: Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn der Mixer unbeaufsichtigt gelassen wird, und bevor Sie das Gerät zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen

14. WARNUNG: Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung der angebrachten Rühraufsätze, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung.

15. WARNUNG: Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich Teilen nähern, die sich während des Gebrauchs bewegen.

16. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und

verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).

17. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

18. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

19. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Kochgeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw..

20. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.

21. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Wenden Sie sich diesbezüglich an einen Elektrofachmann.

22. Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in den Behälter, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

23. Achten Sie darauf, dass lange Haare, Schals, Krawatten usw. nicht über den Behälter und die funktionierenden Teile des Geräts hängen.

24. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur Originalzubehör und -ersatzteile, die auf das Mischmodell abgestimmt sind und von einem autorisierten Kundendienst verkauft werden.

25. Wechseln Sie das Zubehör nur bei ausgeschaltetem Gerät. Trennen Sie das Gerät von der Stromzufuhr.

26. Geben Sie keine anderen Produkte als Lebensmittel und Flüssigkeiten in den Mixbehälter.
27. Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel, da diese Informationssymbole wie Skalen, Markierungen, Warnhinweise usw. entfernen können.
28. DIE MAXIMALE DAUERBETRIEBSZEIT DES MIXERS BETRÄGT 10 MINUTEN. Warten Sie nach 10 Minuten Dauerbetrieb 10 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
29. Wenn die Mischer blockiert sind, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die blockierenden Teile entfernen.
30. Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.
31. Seien Sie vorsichtig bei der Handhabung der Rührwerke, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung.

GERÄTEBESCHREIBUNG (Abb. 1) Handrührgerät AD4225

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. EJECT™-Taste zum Lösen von Aufsätzen | 2. Turbo-Taste |
| 3. Geschwindigkeitsregler | 4. Quirle |
| 5. Knethaken | 6. Gehäuse des Mixers |
| 7. Betriebskontrollleuchte | |

VERWENDEN

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
2. Setzen Sie die Rührbesen oder Knethaken in die Löcher des Gehäuses ein. Die Rührbesen (4) können parallel eingesetzt werden, und die Knethaken sollten so eingesetzt werden, dass der Haken mit der scheinbar in das rechte Loch (Abb. 2). Achten Sie darauf, dass die Rührbesen oder Haken richtig eingesetzt sind.
3. Sobald die Rührbesen oder Knethaken in die Löcher eingesetzt sind, schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an. Die Betriebsanzeige (7) leuchtet blau auf.
- Um Spritzer zu vermeiden, tauchen Sie die Rührbesen oder Knethaken in den Teig, bevor Sie das Gerät starten.
- Schieben Sie den Regler geschwindigkeit (3) auf die gewünschte Geschwindigkeit. Stufe "0" bedeutet aus, Stufe "5" bedeutet maximale Drehung der Rührbesen.
4. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler (3) nach dem Gebrauch auf die Position "0" und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
5. Drücken Sie die Taste (1), um die Rührbesen (4) oder Knethaken (5) zu entfernen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung.
2. Nehmen Sie die Quirle (4) oder Haken (5) heraus, bevor Sie sie in Wasser mit Spülmittel waschen. Nicht in der Spülmaschine waschen.
3. Wischen Sie das Mixergehäuse (6) mit einem Küchentuch oder einem weichen Tuch ab. Verwenden Sie keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts.
4. Tauchen Sie das Gehäuse des Mixers (6) nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung: 220-240V~ 50/60Hz

Nennleistung: 300W

Maximale Leistung: 800W

Maximale Dauerlaufzeit: 10 Minuten

Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand: 0,30 W

Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Gemäß Artikel 13 Absatz 1 und 2 des Elektro- und Elektronikaltgerätegesetzes vom 11. September 2015 möchten wir Sie über den ordnungsgemäßen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten informieren:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen, Nieren, Leber und Herz schädigen und Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und der daraus gewonnenen Produkte kann die oben genannten gesundheitlichen Folgen haben.
3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.



4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für solche Zwecke vorgesehen sind.

Außerdem Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreter, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.

Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.

Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!

Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est

destiné.

3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant avec mise à la terre d'une tension de 220-240V ~50/60Hz. Pour augmenter la sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit. Pour augmenter la sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.

4. Il convient d'être particulièrement vigilant lors de l'utilisation de l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil et ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.

5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.

6. **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.

7. **AVERTISSEMENT** : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

8. **AVERTISSEMENT** : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures telles que des coupures, des abrasions ou des chocs électriques.

9. **AVERTISSEMENT** : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en tenant la prise avec votre main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

10. **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas l'appareil à proximité de

matériaux inflammables.

11. AVERTISSEMENT : Débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de nettoyer et de laver l'appareil.

12. AVERTISSEMENT : Soyez prudent lorsque vous mélangez des liquides chauds, car le liquide peut être éjecté du récipient en raison de la rotation soudaine des agitateurs du mélangeur.

13. AVERTISSEMENT : Débranchez toujours le mixeur s'il est laissé sans surveillance, et avant d'assembler, de démonter ou de nettoyer l'appareil

14. AVERTISSEMENT : Soyez prudent lorsque vous manipulez les accessoires de mélange, lorsque vous videz le récipient et lorsque vous le nettoyez.

15. AVERTISSEMENT : Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de changer les accessoires ou d'approcher les pièces qui bougent pendant l'utilisation.

16. Ne pas immerger le câble, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) ni l'utiliser dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).

17. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.

18. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.

19. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart d'appareils de cuisson chauds tels qu'une cuisinière électrique, un brûleur à gaz, etc.

20. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.
21. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.
22. Ne pas introduire les doigts ou tout autre objet dans le récipient lorsque l'appareil est en marche.
23. Veillez à ce que les cheveux longs, les écharpes, les cravates, etc. ne pendent pas au-dessus du récipient et des parties fonctionnelles de l'appareil.
24. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange d'origine adaptés au modèle de mixeur, vendus par un centre de service agréé.
25. Ne changez les accessoires que lorsque l'appareil est éteint. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
26. Ne mettez pas de produits autres que des aliments et des liquides dans le récipient de mixage.
27. N'utilisez pas de détergents agressifs pour nettoyer le boîtier, car ils peuvent enlever les symboles d'information tels que les graduations, les marquages, les panneaux d'avertissement, etc.
28. LA DURÉE MAXIMALE DE FONCTIONNEMENT CONTINU DU MIXEUR EST DE 10 MINUTES. Après 10 minutes de fonctionnement continu, attendez 10 minutes avant de redémarrer.
29. Si les mélangeurs sont bloqués, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise électrique avant d'enlever les éléments bloquants.
30. Ne pas déplacer l'appareil pendant son fonctionnement.
31. Soyez prudent lorsque vous manipulez les agitateurs, lorsque vous videz le récipient et lorsque vous le nettoyez.

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Bouton "EJECT" pour libérer les accessoires | 2. Bouton Turbo |
| 3. Régulateur de vitesse | 4. Batteurs |
| 5. Crochets à pâte | 6. Corps du batteur |
| 7. Voyant d'alimentation | |

UTILISER

- Assurez-vous que l'appareil est débranché de l'alimentation électrique.
- Insérez les batteurs ou les crochets dans les trous du boîtier. Les batteurs (4) peuvent être insérés en parallèle et les crochets à pâte doivent être insérés de manière à ce que le crochet avec l'extrémité la plus large soit inséré dans l'orifice de l'appareil dans le trou de droite (fig. 2). Assurez-vous que les batteurs ou les crochets sont correctement insérés.
- Une fois les batteurs ou les crochets insérés dans les trous, branchez l'appareil à l'alimentation électrique. Le voyant d'alimentation (7) s'allume en bleu. Pour éviter les éclaboussures, plongez les batteurs ou les crochets dans la pâte avant de mettre l'appareil en marche. Faites glisser le régulateur (3) sur la vitesse souhaitée. La vitesse "0" signifie arrêt, la vitesse "5" signifie rotation maximale des batteurs.
- Après utilisation, placez le régulateur de vitesse (3) sur la position "0" et débranchez l'appareil.
- Appuyez sur le bouton (1) pour retirer les batteurs (4) ou les crochets à pâte (5).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Retirez les batteurs (4) ou les crochets (5) avant de les laver dans de l'eau additionnée de liquide vaisselle. Ne pas laver au lave-vaisselle.
- Essayez le corps du mixeur (6) avec un essuie-tout ou un chiffon doux. Ne pas utiliser de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger le corps du mixeur (6) dans l'eau ou dans d'autres liquides.

DONNÉES TECHNIQUES

Alimentation électrique : 220-240V~ 50/60Hz

Puissance nominale : 300W

Puissance maximale : 800W

Durée maximale de fonctionnement en continu : 10 minutes

Consommation électrique à l'arrêt : 0,30 W

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur le traitement approprié des déchets d'équipements électriques et électroniques :

- Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ceci est confirmé par un marquage sous la forme d'une "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.
- Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Elles peuvent entraîner de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, et peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.
- Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.
- Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits non prévus à cet effet.

En outre, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que l'équipement usagé soit du même type et remplisse les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.



Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente con toma de tierra con un voltaje de 220-240V~ 50/60Hz. Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo. Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
5. **ADVERTENCIA:** Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental limitada, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el

mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.

6. **ADVERTENCIA:** No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.

7. **ADVERTENCIA:** Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

8. **ADVERTENCIA:** El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.

9. **ADVERTENCIA:** Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato sujetándolo con la mano.

NO tire del cable de alimentación.

10. **ADVERTENCIA:** No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.

11. **ADVERTENCIA:** Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar y lavar el aparato.

12. **ADVERTENCIA:** Tenga cuidado al mezclar líquidos calientes, ya que el líquido puede salir despedido del recipiente debido a la rotación brusca de los agitadores de la batidora.

13. **ADVERTENCIA:** Desenchufe siempre la batidora si la deja desatendida, y antes de montar, desmontar o limpiar el

14. **ADVERTENCIA:** Tenga cuidado al manipular los accesorios de mezcla acoplados, al vaciar el recipiente y al limpiarlo.

15. **ADVERTENCIA:** Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de cambiar los accesorios o acercarse a las piezas que se mueven durante el uso.

16. No sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua u otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).

17. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.

18. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.

19. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes, como una cocina eléctrica, un quemador de gas, etc.

20. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.

21. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.

22. No introduzca los dedos ni ningún otro objeto en el recipiente cuando el aparato esté encendido.

23. Procure que los cabellos largos, bufandas, corbatas, etc. no cuelguen sobre el recipiente y las partes activas del aparato.

24. Por razones de seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de recambio originales adaptados al modelo de batidora vendidos por un centro de servicio autorizado.

25. Cambie los accesorios únicamente con el aparato apagado. Desconecte el aparato de la red eléctrica.

26. No introduzca productos que no sean alimentos o líquidos en el recipiente de mezcla.

27. No utilice detergentes agresivos para limpiar la carcasa, ya que pueden eliminar símbolos informativos como graduaciones, marcas, señales de advertencia, etc.

28. EL TIEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMIENTO CONTINUO DE LA MEZCLADORA ES DE 10 MINUTOS.

Después de 10 minutos de funcionamiento continuo, espere 10 minutos antes de volver a arrancar.

29. Si la mezcladora está bloqueada, desenchufe siempre el cable de alimentación de la toma de corriente antes de retirar los componentes que la bloquean.

30. No mueva el aparato durante el funcionamiento.

31. Tenga cuidado al manipular los agitadores, al vaciar el recipiente y al limpiar.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO (Fig. 1) Batidora de mano AD4225

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Botón "EJECT" para soltar los accesorios | 2. Botón "Turbo |
| 3. Regulador de velocidad | 4. Batidores |
| 5. Ganchos para masa | 6. Cuerpo de la batidora |
| 7. Indicador luminoso de encendido | |

USAR

1. Asegúrese de que el aparato esté desenchufado de la red eléctrica.
2. Introduzca las varillas o los ganchos en los orificios de la carcasa. Las varillas (4) pueden introducirse en paralelo, y los ganchos para masa deben introducirse de modo que el gancho con la varilla disco en el orificio derecho (fig. 2). Asegúrese de que las varillas o los ganchos estén correctamente insertados.
3. Una vez insertados los batidores o los ganchos para masa en los orificios, conecte el aparato a la red eléctrica. El piloto de encendido (7) se iluminará en azul.
Para evitar salpicaduras, sumerja los batidores o ganchos de amasar en la masa antes de poner en marcha el aparato. Deslice el regulador de velocidad (3) hasta la velocidad deseada. La velocidad "0" significa apagado, la velocidad "5" significa rotación máxima de los batidores.
4. Después del uso, coloque el regulador de velocidad (3) en la posición "0" y desconecte el aparato de la red eléctrica.
5. Pulse el botón (1) para extraer las varillas (4) o los ganchos (5).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo.
2. Retire los batidores (4) o los ganchos (5) antes de lavarlos en agua con detergente líquido. No lavar en el lavavajillas.
3. Limpie el cuerpo de la batidora (6) con un paño de cocina o un paño suave. No utilice productos abrasivos para limpiar el aparato.
4. No sumerja el cuerpo de la batidora (6) en agua u otros líquidos.

DATOS TÉCNICOS

Alimentación: 220-240V~ 50/60Hz

Potencia nominal: 300W

Potencia máxima: 800W

Tiempo máximo de funcionamiento continuo 10 minutos

Consumo de energía apagada: 0,30 W

Por el bien del medio ambiente. Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos De conformidad con los apartados 1 y 2 del artículo 13 de la Ley de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de 11 de septiembre de 2015, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos - esto se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar una serie de problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.
3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.

Además, Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recuperar gratuitamente los residuos de aparatos procedentes de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados.

Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.

No deseche el aparato en el contenedor de residuos urbanos

Servicio técnico Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.



Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para outros fins incompatíveis com a sua utilização prevista.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra com uma tensão de 220-240V~ 50/60Hz. Para aumentar a segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo. Para aumentar a segurança de funcionamento,

não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.

4. Deve ter-se especial cuidado quando se utiliza o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.

5. AVISO: Este equipamento pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do equipamento, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do equipamento e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.

6. AVISO: Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.

7. AVISO: Manter o aparelho fora do alcance das crianças.

8. AVISO: A utilização incorrecta do aparelho pode provocar ferimentos como cortes, abrasões ou choques eléctricos.

9. AVISO: Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.

10. AVISO: Não utilize o aparelho perto de materiais inflamáveis.

11. AVISO: Desligue o cabo de alimentação da tomada antes de limpar e lavar o aparelho.

12. AVISO: Tenha cuidado ao misturar líquidos quentes, pois o líquido pode ser ejectado do recipiente devido à rotação repentina dos agitadores da misturadora.

13. AVISO: Desligue sempre a batedeira da tomada se não estiver a ser vigiada e antes de montar, desmontar ou limpar o aparelho

14. AVISO: Tenha cuidado ao manusear os acessórios de mistura montados, ao esvaziar o recipiente e ao limpar.
15. AVISO: Desligue o aparelho e desligue-o da corrente eléctrica antes de mudar os acessórios ou de se aproximar das peças que se deslocam durante a utilização.
16. Não mergulhar o cabo, a ficha ou todo o aparelho em água ou outros líquidos. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).
17. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.
18. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho sozinho, pois existe o risco de choque eléctrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.
19. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como fogão eléctrico, fogão a gás, etc.
20. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa nem tocar em superfícies quentes.
21. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito eléctrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30mA. Para este efeito, deve ser consultado um electricista especializado.
22. Não introduzir os dedos ou quaisquer outros objectos no recipiente quando o aparelho estiver ligado.
23. Tenha cuidado para que os cabelos compridos, lenços, gravatas, etc. não fiquem pendurados sobre o recipiente e as peças de

trabalho do aparelho.

24. Por razões de segurança, utilize apenas acessórios e peças sobressalentes originais adaptados ao modelo da batedeira, vendidos por um centro de assistência autorizado.

25. Substituir os acessórios apenas quando o aparelho estiver desligado. Desligar o aparelho da rede eléctrica.

26. Não colocar produtos que não sejam alimentos ou líquidos no recipiente de mistura.

27. Não utilizar detergentes agressivos para limpar a caixa, uma vez que estes podem remover símbolos de informação, tais como graduações, marcações, sinais de aviso, etc.

28. O TEMPO MÁXIMO DE FUNCIONAMENTO CONTÍNUO DO MISTURADOR É DE 10 MINUTOS. Após 10 minutos de funcionamento contínuo, aguardar 10 minutos antes de voltar a arrancar.

29. Se os misturadores estiverem bloqueados, desligue sempre o cabo de alimentação da tomada eléctrica antes de retirar os componentes de bloqueio.

30. Não deslocar o aparelho durante o funcionamento.

31. Ter cuidado ao manusear os agitadores, ao esvaziar o recipiente e ao limpar.

DESCRIÇÃO DO APARELHO (Fig. 1) Batedeira AD4225

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Botão "EJECT" para libertar os acessórios | 2. Botão "Turbo |
| 3. Regulador de velocidade | 4. Batedores |
| 5. Ganchos para massa | 6. Corpo da batedeira |
| 7. Luz indicadora de potência | |

UTILIZAÇÃO

1. Certifique-se de que o aparelho está desligado da corrente eléctrica.

2. Introduzir os batedores ou os ganchos nos orifícios da caixa. Os batedores (4) podem ser inseridos paralelamente e os ganchos para massa devem ser inseridos de modo a que o gancho com a disco no orifício do lado direito (fig. 2). Certifique-se de que os batedores ou os ganchos estão corretamente inseridos.

3. Quando os batedores ou os ganchos estiverem inseridos nos orifícios, ligar o aparelho à alimentação eléctrica. A luz de alimentação (7) acende-se a azul.

Para evitar salpicos, mergulhar os batedores ou os ganchos na massa antes de pôr o aparelho em funcionamento.

Deslizar o regulador

de velocidade (3) para a velocidade desejada. A velocidade "0" significa desligado, a velocidade "5" significa rotação máxima dos batedores.

4. Após a utilização, colocar o regulador de velocidade (3) na posição "0" e desligar o aparelho da corrente eléctrica.
5. Premir o botão (1) para retirar os batedores (4) ou os ganchos para massa (5).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligar o aparelho da rede eléctrica antes de o limpar.
2. Retirar os batedores (4) ou os ganchos (5) antes de os lavar em água com detergente para a loiça. Não lavar na máquina de lavar loiça.
3. Limpe o corpo da batedeira (6) com um pano de cozinha ou um pano macio. Não utilizar produtos abrasivos para limpar o aparelho.
4. Não mergulhar o corpo do misturador (6) em água ou noutros líquidos.

DADOS TÉCNICOS

Alimentação eléctrica: 220-240V~ 50/60Hz

Potência nominal: 300W

Potência máxima: 800W

Tempo máximo de funcionamento contínuo: 10 minutos

Consumo de energia quando desligado: 0,30W

Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, de 11 de setembro de 2015, gostaríamos de o informar sobre o tratamento correto dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:

1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma ameaça grave para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.
3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.
4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.

Além disso, Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a aceitar gratuitamente a devolução dos resíduos de equipamentos domésticos no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.

Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!!

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte directamente o revendedor que emitiu o recibo.



Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SAŁYGOS
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie įžeminto kištukinio lizdo, kurio įtampa 220-240V~ 50/60 Hz. Siekdami padidinti naudojimo saugumą, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų. Norėdami padidinti naudojimo saugumą, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Naudojant prietaisą, kai šalia yra vaikų, reikia būti ypač atsargiems. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų asmenys arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.
7. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
8. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant prietaisą, galima susižaloti, pavyzdžiui, įsipjauti, įbręžti arba patirti elektros smūgį.
9. ĮSPĖJIMAS: Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.
10. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
11. ĮSPĖJIMAS: Prieš valydami ir plaudami prietaisą ištraukite

maitinimo laidą iš elektros lizdo.

12. ĮSPĖJIMAS: Būkite atsargūs maišydami karštus skysčius, nes dėl staigaus maišytuvo maišytuvų sukimosi skystis gali išsiveržti iš indo.

13. ĮSPĖJIMAS: Visada atjunkite maišytuvą nuo elektros tinklo, jei jis paliekamas be priežiūros, ir prieš surinkdami, išardydami ar valydami

14. ĮSPĖJIMAS: Būkite atsargūs dirbdami su pridedamais maišymo priedais, ištuštinami indą ir valydami.

15. ĮSPĖJIMAS: Prieš keisdami priedus ar artindamiesi prie dalių, kurios naudojimo metu juda, prietaisą išjunkite ir atjunkite nuo elektros tinklo.

16. Nemerkite kabelio, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).

17. Periodiškai tikrinkite maitinimo laidų būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.

18. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia.

Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus.

Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai.

Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

19. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų maisto ruošimo prietaisų, tokių kaip elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir pan.

20. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.

21. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė

neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.

22. Kai prietaisas įjungtas, nekiškite pirštų ar kitų daiktų į talpyklą.

23. Pasirūpinkite, kad ilgi plaukai, šalikai, kaklaskarės ir pan. nekabotų ant konteinerio ir prietaiso darbinių dalių.

24. Saugumo sumetimais naudokite tik originalius priedus ir atsargines dalis, pritaikytas maišytuvo modeliui, kurias parduoda įgaliotasis techninės priežiūros centras.

25. Priedus keiskite tik tada, kai prietaisas yra išjungtas. Atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.

26. Į maišymo indą nedėkite kitų produktų, išskyrus maistą ir skysčius.

27. Korpusui valyti nenaudokite agresyvių ploviklių, nes jie gali pašalinti informacinius simbolius, pavyzdžiui, gradacijas, žymėjimus, įspėjamuosius ženklus ir pan.

28. MAKSIMALI NEPERTRAUKIAMO MAIŠYTUVO VEIKIMO TRUKMĖ YRA 10 MINUČIŲ. Po 10 minučių nepertraukiamo veikimo, prieš vėl įjungdami, palaukite 10 minučių.

29. Jei maišytuvai yra užblokuoti, prieš nuimdami blokuojančias sudedamąsias dalis visada ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.

30. Eksploatacijos metu nejudinkite prietaiso.

31. Būkite atsargūs elgdamiesi su maišyklėmis, ištuštinami indą ir valydami.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS (1 pav.) AD4225 rankinis maišytuvas

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Mygtukas "EJECT" priedams atlaisvinti | 2. Turbo mygtukas |
| 3. Greičio reguliatorius | 4. Plaktuvai |
| 5. Tešlos kabliai | 6. Maišytuvo korpusas |
| 7. Maitinimo indikatoriaus lemputė | |

NAUDOJIMAS

1. Įsitikinkite, kad prietaisas yra atjungtas nuo elektros tinklo.
2. Įstatykite plaktuvus arba kablius į korpuso skylutes. Plaktuvus (4) galima įstatyti lygiagrečiai, o tešlos kabliukus reikia įstatyti taip, kad kabliukas su disku į dešinę skylę (2 pav.). Įsitikinkite, kad plaktuvai arba kabliukai įstatyti teisingai.
3. Kai plaktuvai arba tešlos kabliukai bus įstatyti į skylutes, prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio. Maitinimo

lemputė (7) užsidegs mėlynai.

Kad išvengtumėte purslų, prieš įjungdami aparatą, įmerkite plaktuvus arba tešlos kablius į tešlą. Pastumkite reguliatorių

greitį (3) į norimą greitį. Greitis "0" reiškia išjungta, greitis "5" reiškia maksimalų plakiklių sukimąsi.

4. Po naudojimo nustatykite greičio reguliatorių (3) į padėtį "0" ir atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.

5. Paspauskite mygtuką (1), kad nuimtumėte plaktuvus (4) arba tešlos kablius (5).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Prieš valydami atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.

2. Prieš plaudami vandenyje su skalbimo skysčiu, išimkite plaktuvus (4) arba kabliukus (5). Neplaukite indaplovėje.

3. Maišytuvo korpusą (6) nuvalykite virtuviniu rankšluosčiu arba minkšta šluoste. Nenaudokite abrazyvinių priemonių prietaisui valyti.

4. Nemerkite maišytuvo korpuso (6) į vandenį ar kitus skysčius.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimo šaltinis: 220-240 V~ 50/60 Hz

Nominali galia: 300 W

Didžiausia galia: 800W

Maksimalus nepertraukiamo veikimo laikas: 800 W: 10 minučių

Energijos suvartojimas išjungus: 0,30 W

Dėl aplinkosaugos. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymo 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie teisingą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtinama "perbraukto krepšelio" formos žymėjimu, nurodant rūšiuojamąjį šios rūšies atliekų surinkimą.

2. Elektros ir elektroninės įrangos sudėtyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti daugybę sveikatos problemų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti instkus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.

3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.

4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisideddami prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamų socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos ne tam skirtose vietose, panaikinimo.

Be to, Grąžinkite elektros ir elektroninės įrangos atliekas į jų pristatymo vietą. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių įrangos atliekas tos įrangos pristatymo vietoje, jeigu naudota įranga yra tos pačios rūšies ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiamą įrangą.

Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turi būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą.

Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerį!!!

Paslaugų tarnyba Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenziją, prašome tiesiogiai kreiptis į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI
ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar iezemētu kontaktligzdu, kuras spriegums ir 220-240V~ 50/60 Hz. Lai paaugstinātu lietošanas drošību, vienlaicīgi vienai ķēdē nepievienojiet vairākas elektroierīces. Lai palielinātu lietošanas drošību, vienlaicīgi vienai ķēdei nepieslēdziet vairākas elektroierīces.
4. Īpaša piesardzība jāievēro, lietojot ierīci bērnu klātbūtnē. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai citām personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja šīs personas ir saņēmušas norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informētas par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar šo aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet ierīci, kas pieslēgta kontaktligzdai, bez uzraudzības.
7. BRĪDINĀJUMS: Ierīci turiet bērniem nepieejamā vietā.
8. BRĪDINĀJUMS: nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, iegriezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.
9. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.
10. Brīdinājums: Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu

tuvumā.

11. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces tīrīšanas un mazgāšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.

12. BRĪDINĀJUMS: Ievērojiet piesardzību, ja sajaucot karstus šķidrumus, jo šķidrums var izplūst no trauka maisītāja maisītāju straujās rotācijas dēļ.

13. BRĪDINĀJUMS: Vienmēr atvienojiet maisītāju no tīkla, ja tas ir atstāts bez uzraudzības, kā arī pirms tā montāžas, demontāžas vai tīrīšanas

14. BRĪDINĀJUMS: Esiet uzmanīgi, strādājot ar pievienotajiem maisīšanas piederumiem, iztukšojot trauku un veicot tīrīšanu.

15. BRĪDINĀJUMS: Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no strāvas padeves, pirms nomainīt piederumus vai pietuvoties detaļām, kas kustas lietošanas laikā.

16. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).

17. Periodiski pārbaudiet barošanas kabeļa stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētam remontdarbu uzņēmumam.

18. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.

19. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām gatavošanas ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa u. c..

20. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.

21. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektrības ķēdē

uzstādīt atteices strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atteices strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.

22. Kad ierīce ir ieslēgta, neielieciet konteinerā pirkstus vai citus priekšmetus.

23. Uzmanieties, lai gari mati, šalles, kaklasaites u. tml. nevirzītos virs tvertnes un ierīces darba daļām.

24. Drošības apsvērumu dēļ izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un rezerves daļas, kas pielāgotas maisītāja modelim un ko pārdod pilnvarots servisa centrs.

25. Piederumus nomainiet tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.

Atvienojiet ierīci no strāvas padeves.

26. Maisīšanas traukā neievietojiet citus produktus, izņemot pārtiku un šķidrumus.

27. Korpusa tīrīšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, jo tie var noņemt informācijas simbolus, piemēram, gradācijas, marķējumus, brīdinājuma zīmes u. c.

28. **MAISĪTĀJA MAKSIMĀLAIS NEPĀRTRAUKTĀS DARBĪBAS LAIKS IR 10 MINŪTES.** Pēc 10 minūšu nepārtrauktas darbības pirms atkārtotas iedarbināšanas pagaidiet 10 minūtes.

29. Ja maisītāji ir bloķēti, pirms bloķējošo sastāvdaļu noņemšanas vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektriskās rozetes.

30. Darbības laikā nepārvietojiet ierīci.

31. Esiet uzmanīgi, strādājot ar maisītājiem, iztukšojot trauku un veicot tīrīšanu.

IerīCES APRAKSTS (1. attēls) AD4225 rokas maisītājs

1. EJECT" poga piederumu atbrīvošanai

2. Turbo poga

3. Ātruma regulators

4. Sējmašīnas

5. Mīklas āķi

6. Miksera korpus

7. Enerģijas indikatora lampiņa

IZMANTOŠANA

1. Pārlicinieties, ka ierīce ir atvienota no strāvas padeves.

2. Ievietojiet blītkotājus vai āķus korpusa atverēs. Sējmašīnas (4) var ievietot paralēli, un mīklas āķi jāieliek tā, lai āķis ar disku labajā caurumā (2. attēls). Pārļiecinieties, ka putotāji vai āķi ir ievietoti pareizi.
3. Kad mīklamašīnas vai mīklas āķi ir ievietoti caurumos, pievienojiet ierīci elektrotīklam. Strāvas indikators (7) iedegsies zilā krāsā.
Lai izvairītos no šļakatām, pirms ierīces iedarbināšanas iemērciet mīklā sitamos putekļus vai mīklas āķus. Novietojiet regulatoru ātrumu (3) uz vēlamo ātrumu. Ātrums "0" nozīmē izslēgts, bet ātrums "5" nozīmē maksimālu sitamo mašīnu rotāciju.
4. Pēc lietošanas iestatiet ātruma regulatoru (3) pozīcijā "0" un atvienojiet ierīci no elektrības padeves.
5. Nospiediet pogu (1), lai noņemtu sējmašīnas (4) vai mīklas āķus (5).

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves.
2. Pirms mazgāšanas ūdenī ar mazgāšanas līdzekli noņemiet putekļus (4) vai āķus (5). Nemazgājiet trauku mazgājamajā mašīnā.
3. Noslaukiet miksera korpusu (6) ar virtuves dvieli vai mīkstu drānu. Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus līdzekļus.
4. Neiegremdējiet maisītāja korpusu (6) ūdenī vai citos šķidrumos.

TEHNISKIE DATI

Barošanas avots: 220-240 V~ 50/60 Hz

Nominālā jauda: 300 W

Maksimālā jauda: 800W

Maksimālais nepārtrauktas darbības laiks: 10 minūtes

Jaudas patēriņš izslēgtā režīmā: 0,30 W

Vides aizsardzībai. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu likuma 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvīrotas tvertnes" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir iekļauts katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas tiek atstātas vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.

Turklāt Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot mājsaimniecībām paredzētas iekārtas pircējam, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām iekārtu atkritumus šo iekārtu piegādes vietā, ja izmantotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas. Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāņem atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.

Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!

Servisa vietas Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdz, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS

LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult maandatud pistikupessa, mille pingeline on 220-240V~ 50/60Hz. Kasutusohutuse suurendamiseks ärge ühendage korraga ühte vooluahelasse mitut elektriseadet. Kasutusohutuse suurendamiseks ärge ühendage korraga mitu elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Seadme kasutamisel laste läheduses tuleb olla eriti ettevaatlik. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seadet kasutada.
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamise seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.
7. HOIATUS: Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.
8. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks löikehaavu, hõõrdumist või elektrilööki.
9. HOIATUS: Pärast kasutamist tõmmake alati pistik pistikupesast pistikupesast välja, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake vooluvõrgu juhtmest.

10. HOIATUS: Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide läheduses.
11. HOIATUS: Enne seadme puhastamist ja pesemist tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
12. HOIATUS: Kuumade vedelike segamisel olge ettevaatlik, sest segisti segamisseadme segurite järsu pöörlemise tõttu võib vedelik mahutist välja paiskuda.
13. HOIATUS: Ühendage segisti alati vooluvõrgust välja, kui see jääb järelevalveta, ning enne segisti kokkupanekut, lahtivõtmist või puhastamist
14. HOIATUS: Olge ettevaatlik, kui käsitsete lisatud segisti lisaseadmeid, kui tühjendate mahutit ja puhastate seda.
15. HOIATUS: Enne tarvikute vahetamist või kasutamise ajal liikuvate osade lähendamist lülitage seade välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti.
16. Ärge kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).
17. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.
18. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
19. Asetage seade jahedale stabiilsele, tasasele pinnale, eemal kuumadest toiduvalmistamisseadmetest, nagu elektripliit, gaasipõleti jne.
20. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puutuda kuuma

pinnaga kokku.

21. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.

22. Kui seade on sisse lülitatud, ärge pange sõrmi ega muid esemeid konteinerisse.

23. Jälgige, et pikad juuksed, sallid, lipsud jms ei rippuksid üle mahuti ja seadme töötavate osade.

24. Kasutage ohutuse tagamiseks ainult originaaltarvikuid ja varuosasid, mis on kohandatud segisti mudelile ja mida müüb volitatud teeninduskeskus.

25. Vahetage tarvikuid ainult siis, kui seade on välja lülitatud. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.

26. Ärge pange segamismahutisse muid tooteid peale toidu ja vedelike.

27. Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad eemaldada infosümbolid, nagu gradatsioonid, märgised, hoiatusmärgid jne.

28. SEGISTI MAKSIMAALNE PIDEV TÖÖAEG ON 10 MINUTIT. Pärast 10 minutit kestnud pidevat tööd oodake 10 minutit enne taaskäivitamist.

29. Kui segistid on blokeeritud, tõmmake alati enne blokeerivate osade eemaldamist toitejuhe vooluvõrgust välja.

30. Ärge liigutage seadet töö ajal.

31. Olge ettevaatlik segurite käsitlemisel, mahuti tühendamisel ja puhastamisel.

SEADME KIRJELDUS (joonis 1) AD4225 käsisegisti

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Nupp "EJECT" lisaseadmete vabastamiseks | 2. Turbo nupp |
| 3. Kiiruse regulaator | 4. Peksjad |
| 5. Täignakonksud | 6. Mikseri korpus |
| 7. Toite märgutuli | |

KASUTAMINE

1. Veenduge, et seade on vooluvõrgust lahti ühendatud.
2. Sisestage peksjad või konksud korpuses olevatesse aukudesse. Peksjad (4) võib sisestada paralleelselt ja tainakonksud tuleb sisestada nii, et konks, millel on ketas parempoolsesse auku (joonis 2). Veenduge, et peksjad või konksud on õigesti sisestatud.
3. Kui peksjad või tainakonksud on aukudesse sisestatud, ühendage seade vooluvõrku. Toitetuli (7) süttib siniselt. Pritsmete vältimiseks kastke kloputajad või tainakonksud enne masina käivitamist tainasse. Lükake regulaator kiiruse (3) soovitud kiirusele. Kiirus "0" tähendab välja lülitatud, kiirus "5" tähendab kloppide maksimaalset pöörlemist.
4. Pärast kasutamist seadke kiiruse regulaator (3) asendisse "0" ja ühendage seade vooluvõrgust lahti.
5. Vajutage nuppu (1), et eemaldada peksjad (4) või tainakonksud (5).

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti.
2. Eemaldage peksuklapid (4) või konksud (5) enne nende pesemist vees koos pesuvahendiga. Ärge peske nõudepesumasinas.
3. Pühkige segisti korpus (6) kõõgirätku või pehme lapiga. Ärge kasutage seadme puhastamiseks abrasiivseid vahendeid.
4. Ärge kastke segisti korpust (6) vette või muudesse vedelikesse.

TEHNILISED ANDMED

Toiteallikas: 220-240V~ 50/60Hz

Nimivõimsus: 300W

Maksimaalne võimsus: 800W

Maksimaalne pidev tööaeg: 10 minutit

Energiatarve väljalülitatud seisundis: 0,30W

Keskonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis võivad keskkonda sattudes kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukaid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, samuti võivad need kahjustada neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.
3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.
4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmeid kohtadesse, mis ei ole selleks ette nähtud.

Lisaks sellele, Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed üleandmiskohas. Kui turistaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistelt kasutatud seadmeid tasuta tagasi nende tarnimiskohas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.

Pappakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.

Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!

Hooldus Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastab kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ

FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 220-240V~ 50/60Hz feszültségű, földelt konnektorba csatlakoztassa. A használat biztonságának növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz. Az üzembiztonság növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egyetlen áramkörhöz.
4. Különös gondossággal kell eljárni, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használják. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játszanak ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
6. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.
7. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket gyermekek számára

elérhetetlen helyen.

8. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket, például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést okozhat.

9. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.

10. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

11. FIGYELMEZTETÉS: A készülék tisztítása és mosása előtt húzza ki a hálózati kábelt a konnektorból.

12. FIGYELMEZTETÉS: Forró folyadékok keverésekor óvatosan járjon el, mivel a keverő keverők hirtelen forgása miatt a folyadék kilökődhet a tartályból.

13. FIGYELMEZTETÉS: Mindig húzza ki a konnektorból a keverőt, ha felügyelet nélkül hagyja, és mielőtt összeszerelné, szétszerelné vagy tisztítaná a

14. FIGYELMEZTETÉS: Legyen óvatos a csatlakoztatott keverő tartozékok kezelésénél, a tartály kiürítésénél és a tisztításnál.

15. FIGYELMEZTETÉS: Kapcsolja ki a készüléket és válassza le a tápellátásról, mielőtt kicserélné a tartozékokat vagy megközelítené a használat közben mozgó alkatrészeket.

16. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, párás lakókocsi).

17. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.

18. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el

ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.

19. A készüléket hideg, stabil, vízszintes felületre kell helyezni, távol a forró főzőberendezésektől, például elektromos tűzhelytől, gázégőtől stb.

20. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érhet forró felülethez.

21. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerezni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.

22. A készülék bekapcsolt állapotában ne dugja ujjait vagy más tárgyakat a tartályba.

23. Ügyeljen arra, hogy hosszú haj, sálak, nyakkendők stb. ne lógnanak a tartály és a készülék működő részei fölé.

24. Biztonsági okokból csak eredeti, a mixermodellhez igazított tartozékokat és pótalkatrészeket használjon, melyeket hivatalos szervizben értékesítenek.

25. A tartozékokat csak a készülék kikapcsolt állapotában cserélje ki. Húzza ki a készüléket az elektromos hálózatról.

26. Ne tegyen az élelmiszereken és folyadékokon kívül más termékeket a keverőtartályba.

27. Ne használjon agresszív tisztítószereket a készülékház tisztításához, mert ezek eltávolíthatják az információs jeleket, például az osztásokat, jelöléseket, figyelmeztető jeleket stb.

28. A KEVERŐ MAXIMÁLIS FOLYAMATOS ÜZEMIDEJE 10 PERC. A 10 perces folyamatos működés után várjon 10 percet az újraindítás előtt.

29. Ha a keverő eltömődött, mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból, mielőtt eltávolítaná az eltömődött alkatrészeket.

30. Ne mozgassa a készüléket működés közben.

31. Legyen óvatos a keverők kezelésekor, a tartály kiürítésekor és a tisztításkor.

KÉSZÜLKLEÍRÁS (1. ábra) AD4225 kézi mixer

- | | |
|---|---------------|
| 1. EJECT" gomb a tartozékok kioldásához | 2. Turbó gomb |
| 3. Sebességszabályozó | 4. Habverők |
| 5. Tésztakampók | 6. Keverőtest |
| 7. Teljesítményjelző lámpa | |

HASZNÁLAT

1. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van húzva a tápegységből.
2. Helyezze be a verőket vagy horgokat a házban lévő lyukakba. A habverőket (4) párhuzamosan lehet behelyezni, a tésztakampókat pedig úgy kell behelyezni, hogy a kampó a tárcsát a jobb oldali lyukba helyezze (2. ábra). Győződjön meg arról, hogy a habverők vagy horgok megfelelően vannak behelyezve.
3. Miután a habverőket vagy a tésztakampókat behelyezte a lyukakba, csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez. A hálózati lámpa (7) kék színnel fog világítani.
- A fröccsenés elkerülése érdekében a gép elindítása előtt mártsa a habverőket vagy a tésztakampókat a tésztába. Csúsztassa be a szabályozót sebességet (3) a kívánt sebességre. A "0" sebesség kikapcsolt, az "5" sebesség a habverők maximális forgását jelenti.
4. Használat után állítsa a sebességszabályozót (3) "0" állásba, és válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.
5. Nyomja meg a gombot (1) a habverők (4) vagy a tésztakampók (5) eltávolításához.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramforrásról.
2. Vegye ki a habverőket (4) vagy a kampókat (5), mielőtt mosogatószeres vízben kimossa őket. Ne mossa el a mosogatógépbén.
3. Törölje át a keverőtestet (6) konyharuhával vagy puha ruhával. Ne használjon súrolószereket a készülék tisztításához.
4. Ne merítse a keverőtestet (6) vízbe vagy más folyadékba.

TECHNIKAI ADATOK

Tápellátás: 220-240V~ 50/60Hz

Névleges teljesítmény: 300W

Maximális teljesítmény: 800W

Maximális folyamatos üzemidő: 10 perc

Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban: 0,30W

A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról A 2015. szeptember 11-i elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:

1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.

2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reprodukív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.

3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell feltüntetni.

4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékeszközök újrahasználatához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.

Továbbá, Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak



szánt készüléket ad át a vásárlónak, köteles a háztartásoktól származó használt készülékeket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú, és ugyanolyan funkciókat lát el, mint a szállított készülék.

A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.

Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!

Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare cu o tensiune de 220-240V~ 50/60Hz. Pentru a crește siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit. Pentru a crește siguranța utilizării, nu conectați mai multe aparate electrice la un singur circuit în același timp.
4. Trebuie acordată o atenție deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt prezenți copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
5. **AVERTISMENT:** Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei

persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.

6. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.

7. AVERTISMENT: Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.

8. AVERTISMENT: Utilizarea incorectă a aparatului, poate duce la răni cum ar fi tăieturi, abraziuni sau șocuri electrice.

9. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

10. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.

11. AVERTISMENT: Deconectați cablul de alimentare de la priză înainte de a curăța și spăla aparatul.

12. AVERTISMENT: Aveți grijă când amestecați lichide fierbinți, deoarece lichidul poate fi ejectat din recipient din cauza rotației bruște a agitatoarelor mixerului.

13. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna mixerul din priză dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblarea, dezasamblarea sau curățarea

14. AVERTISMENT: Aveți grijă când manevrați accesoriile de amestecare atașate, când goliți recipientul și când curățați.

15. AVERTISMENT: Opriiți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a schimba accesoriile sau de a apropia piesele care se mișcă în timpul utilizării.

16. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).

17. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de

alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.

18. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.

19. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă, plană, departe de aparatele de gătit fierbinți, cum ar fi un aragaz electric, un arzător cu gaz etc..

20. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.

21. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.

22. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în recipient atunci când aparatul este pornit.

23. Aveți grijă ca părul lung, eșarfele, cravatele etc. să nu atârne deasupra recipientului și a părților de lucru ale aparatului.

24. Din motive de siguranță, utilizați numai accesorii și piese de schimb originale adaptate modelului de mixer, vândute de un centru de service autorizat.

25. Schimbați accesoriile numai când aparatul este oprit. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare.

26. Nu introduceți în recipientul de amestecare alte produse decât alimente și lichide.

27. Nu utilizați detergenți agresivi pentru a curăța carcasa, deoarece aceștia pot îndepărta simbolurile informative, cum ar fi gradațiile, marcajele, semnele de avertizare etc.

28. DURATA MAXIMĂ DE FUNCȚIONARE CONTINUĂ A MIXERULUI ESTE DE 10 MINUTE. După 10 minute de funcționare continuă, așteptați 10 minute înainte de repornire.

29. Dacă mixerele sunt blocate, deconectați întotdeauna cablul de alimentare de la priza electrică înainte de a îndepărta componentele care blochează.

30. Nu mișcați aparatul în timpul funcționării.

31. Aveți grijă când manevrați agitatoarele, când goliți recipientul și când curățați.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI (Fig. 1) Mixer manual AD4225

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Buton "EJECT" pentru eliberarea accesoriilor | 2. Buton turbo |
| 3. Regulator de viteză | 4. Bătătoare |
| 5. Cârlițe pentru aluat | 6. Corpul mixerului |
| 7. Indicator luminos de putere | |

UTILIZARE

1. Asigurați-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare.
 2. Introduceți bătătoarele sau cârligele în orificiile din carcasă. Bătătoarele (4) pot fi introduse în paralel, iar cârligele pentru aluat trebuie introduse astfel încât cârligul cu disc în orificiul din dreapta (fig. 2). Asigurați-vă că bătătoarele sau cârligele sunt introduse corect.
 3. După ce bătătoarele sau cârligele pentru aluat sunt introduse în orificii, conectați aparatul la sursa de alimentare. Lumina de alimentare (7) se va aprinde albastru.
- Pentru a evita stropirea, scufundați bătătoarele sau cârligele de aluat în aluat înainte de a porni aparatul. Glisați regulatorul de viteză (3) la viteza dorită. Viteza "0" înseamnă oprit, viteza "5" înseamnă rotația maximă a bătătorilor.
4. După utilizare, așezați regulatorul de viteză (3) în poziția "0" și deconectați aparatul de la alimentarea cu energie electrică.
 5. Apăsăți butonul (1) pentru a scoate barele (4) sau cârligele pentru aluat (5).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de curățare.
2. Scoateți batoanele (4) sau cârligele (5) înainte de a le spăla în apă cu detergent. Nu spălați în mașina de spălat vase.
3. Ștergeți corpul mixerului (6) cu un prosop de bucătărie sau o cârpă moale. Nu utilizați substanțe abrazive pentru a curăța aparatul.
4. Nu scufundați corpul mixerului (6) în apă sau alte lichide.

DATE TEHNICE

Alimentare: 220-240V~ 50/60Hz

Putere nominală: 300W

Putere maximă: 800W

Timp maxim de funcționare continuă: 10 minute

Consum de energie atunci când este oprit: 0.30W

Pentru binele mediului. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice în conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din 11 septembrie 2015, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unei "pubele barate", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.

2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni cancerose. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.



3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.

4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de livrare directă la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.



În plus, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit deșeurile de echipamente de la gospodăria la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele folosite să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.

Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.

Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!!

Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávným zacházením.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky s napětím 220-240 V ~50/60 Hz. Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně. Pro zvýšení bezpečnosti provozu nepřipojujte k jednomu obvodu současně více elektrických spotřebičů.

4. Při používání spotřebiče v blízkosti dětí je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.

5. VAROVÁNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí přístroje, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.

6. VAROVÁNÍ: Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.

7. VAROVÁNÍ: Udržujte spotřebič mimo dosah dětí.

8. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání spotřebiče, může mít za následek zranění, jako jsou pořezání, odřeniny nebo úraz elektrickým proudem.

9. VAROVÁNÍ: Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.

10. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.

11. VAROVÁNÍ: Před čištěním a mytím spotřebiče odpojte síťovou šňůru ze zásuvky.

12. VAROVÁNÍ: Při míchání horkých tekutin dbejte zvýšené opatrnosti, protože v důsledku náhlé rotace míchadel mixéru může dojít k vystříknutí tekutiny z nádoby.

13. VAROVÁNÍ: Vždy odpojte mixér ze sítě, pokud je ponechán bez dozoru, a před montáží, demontáží nebo čištěním spotřebiče

14. VAROVÁNÍ: Buďte opatrní při manipulaci s připojenými míchacími nástavci, při vyprazdňování nádoby a při čištění.

15. VAROVÁNÍ: Před výměnou příslušenství nebo přiblížením se

k částem, které se při používání pohybují, spotřebič vypněte a odpojte od napájení.

16. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte přístroj povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné domy).

17. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.

18. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odnešte do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.

19. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých varných spotřebičů, jako je elektrický sporák, plynový hořák apod.

20. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.

21. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.

22. Když je spotřebič zapnutý, nekládejte do nádoby prsty ani jiné předměty.

23. Dbejte na to, aby dlouhé vlasy, šály, kravaty apod. nevisely přes nádobu a pracovní části spotřebiče.

24. Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly přizpůsobené modelu mixéru prodávané autorizovaným servisním střediskem.

25. Příslušenství vyměňujte pouze při vypnutém spotřebiči.

Spotřebič odpojte od elektrické sítě.

26. Do mixovací nádoby nevkládejte jiné produkty než potraviny a tekutiny.

27. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, protože by mohly odstranit informační symboly, jako jsou stupnice, značky, výstražné nápisy atd.

28. **MAXIMÁLNÍ DOBA NEPŘETRŽITÉHO PROVOZU MIXÉRU JE 10 MINUT.** Po 10 minutách nepřetržitého provozu počkejte 10 minut, než se znovu spustí.

29. Pokud jsou míchačky zablokované, před odstraněním blokujících součástí vždy odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky.

30. Během provozu spotřebičem nehýbejte.

31. Při manipulaci s míchadly, při vyprazdňování nádoby a při čištění buďte opatrní.

POPIS PŘÍSTROJE (obr. 1) Ruční mixér AD4225

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Tlačítko "EJECT" pro uvolnění nástavců | 2. Tlačítko Turbo |
| 3. Regulátor otáček | 4. Šlehače |
| 5. Háky na těsto | 6. Tělo mixéru |
| 7. Kontrolka napájení | |

POUŽITÍ

1. Ujistěte se, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.

2. Vložte šlehače nebo háky do otvorů v krytu. Šlehače (4) mohou být vloženy paralelně a háky na těsto by měly být vloženy tak, aby hák se

diskem do pravého otvoru (obr. 2). Ujistěte se, že jsou šlehače nebo háky správně zasunuty.

3. Jakmile jsou šlehače nebo háky na těsto vloženy do otvorů, připojte spotřebič k napájení. Kontrolka napájení (7) se rozsvítí modře.

Abyste zabránili rozstříku, ponořte šlehače nebo háky na těsto do těsta před spuštěním přístroje. Zasuňte regulátor rychlosti (3) na požadovanou rychlost. Rychlost "0" znamená vypnuto, rychlost "5" znamená maximální otáčky šlehačů.

4. Po použití nastavte regulátor rychlosti (3) do polohy "0" a odpojte přístroj od elektrické sítě.

5. Stisknutím tlačítka (1) sejměte šlehače (4) nebo háky na těsto (5).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě.

2. Před mytím ve vodě s mycím prostředkem vyjměte šlehače (4) nebo háky (5). Nemyjte je v myčce nádobí.

3. Tělo mixéru (6) otřete kuchyňskou utěrkou nebo měkkým hadříkem. K čištění spotřebiče nepoužívejte abrazivní prostředky.

4. Tělo mixéru (6) neponořujte do vody nebo jiných tekutin.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájení: 220-240 V~ 50/60 Hz

Jmenovitý výkon: 300 W

Maximální výkon: 800 W

Maximální doba nepřetržitého provozu: 10 minut

Spotřeba energie ve vypnutém stavu: 0,30 W

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona o odpadních elektrických a elektronických zařízeních ze dne 11. září 2015 bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", která nařizuje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.

2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.

3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.

4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními, a to díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.

Kromě toho, Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat odpadní zařízení z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použité zařízení stejného typu a plnilo stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu.

Spotřebiči nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.



Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к заземленной розетке с

напряжением 220-240 В ~50/60 Гц. Для повышения безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи. Для повышения безопасности эксплуатации не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи.

4. При использовании прибора в присутствии детей следует соблюдать особую осторожность. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор в недоступном для детей месте.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование прибора может привести к травмам, таким как порезы, ссадины или поражение электрическим током.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед чисткой и мытьем прибора вынимайте сетевой шнур из розетки.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Соблюдайте осторожность при смешивании горячих жидкостей, так как жидкость может быть выброшена из емкости из-за резкого вращения мешалок миксера.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда отключайте миксер от сети, если он остается без присмотра, а также перед сборкой, разборкой или чисткой прибора
14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Будьте осторожны при обращении с насадками для смешивания, при опорожнении контейнера и при очистке.
15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выключите прибор и отсоедините его от электросети, прежде чем менять принадлежности или подходить к деталям, которые двигаются во время использования.
16. Не погружайте кабель, вилку или весь прибор в воду или другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).
17. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.
18. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для

пользователя.

19. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как электроплита, газовая горелка и т. д.

20. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.

21. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрическую цепь устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.

22. Не вставляйте пальцы или другие предметы в контейнер при включенном приборе.

23. Следите за тем, чтобы длинные волосы, шарфы, галстуки и т.д. не свисали над контейнером и рабочими частями прибора.

24. В целях безопасности используйте только оригинальные аксессуары и запасные части, подходящие для данной модели смесителя, проданные в авторизованном сервисном центре.

25. Меняйте принадлежности только при выключенном приборе. Отключите прибор от электросети.

26. Не помещайте в емкость для смешивания другие продукты, кроме продуктов питания и жидкостей.

27. Не используйте агрессивные моющие средства для очистки корпуса, так как они могут удалить информационные символы, такие как градуировка, маркировка, предупреждающие знаки и т.д.

28. МАКСИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ НЕПРЕРЫВНОЙ РАБОТЫ МИКСЕРА СОСТАВЛЯЕТ 10 МИНУТ. После 10 минут непрерывной работы подождите 10 минут перед повторным запуском.

29. Если миксеры заблокированы, всегда отключайте шнур питания от электрической розетки, прежде чем снимать блокирующие компоненты.

30. Не перемещайте прибор во время работы.

31. Будьте осторожны при обращении с мешалками, при опорожнении контейнера и при очистке.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА (рис. 1) Ручной миксер AD4225

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Кнопка "EJECT" для освобождения насадок | 2. Кнопка турбо |
| 3. Регулятор скорости | 4. Взбивалки |
| 5. Крюки для теста | 6. Корпус миксера |
| 7. Световой индикатор питания | |

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Убедитесь, что прибор отключен от сети.
2. Вставьте взбивалки или крюки в отверстия в корпусе. Взбивалки (4) можно вставлять параллельно, а крюки для теста следует вставлять так, чтобы крюк с диском в правое отверстие (рис. 2). Убедитесь, что взбиватели или крюки вставлены правильно.
3. Когда взбиватели или крюки для теста будут вставлены в отверстия, подключите прибор к электросети. Индикатор питания (7) загорится синим цветом. Чтобы избежать брызг, перед включением машины окуните взбивалки или крюки для теста в тесто. Сдвиньте регулятор скорости (3) на нужную скорость. Скорость "0" означает выключение, скорость "5" означает максимальное вращение взбивателей.
4. После использования установите регулятор скорости (3) в положение "0" и отключите прибор от электросети.
5. Нажмите кнопку (1), чтобы снять взбивальные насадки (4) или крюки для теста (5).

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Перед чисткой отключите прибор от электросети.
2. Снимите взбивалки (4) или крючки (5), прежде чем мыть их в воде с моющим средством. Не мойте в посудомоечной машине.
3. Протрите корпус миксера (6) кухонным полотенцем или мягкой тканью. Не используйте абразивные средства для чистки прибора.
4. Не погружайте корпус смесителя (6) в воду или другие жидкости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Номинальная мощность: 300 Вт

Максимальная мощность: 800 Вт

Максимальное время непрерывной работы: 10 минут

Потребляемая мощность в выключенном состоянии: 0,30 Вт



Ради сохранения окружающей среды. Информация об отходах электрического и электронного оборудования В соответствии со статьей 13(1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года мы хотели бы проинформировать вас о надлежащем обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.
2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к многочисленным проблемам со здоровьем, таким как нарушения зрения, слуха и речи, а также повредить почки, печень, сердце и вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.
3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.

4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устраниению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей. **Кроме того** Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отработанное оборудование от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что отработавшее оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Καρτονную упаковку и полиэтиленовые (ΠΕ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!

Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα με τάση 220-240V ~50/60Hz. Για να αυξήσετε την ασφάλεια της χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα. Για να αυξήσετε την ασφάλεια λειτουργίας, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα μόνο κύκλωμα.
4. Θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή κατά τη χρήση της συσκευής όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που

δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.

6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.

7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.

8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η λανθασμένη χρήση της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φιν από την πρίζα μετά τη χρήση, κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.

10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.

11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό και το πλύσιμο της συσκευής.

12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί όταν αναμιγνύετε καυτά υγρά, καθώς το υγρό μπορεί να εκτιναχθεί από το δοχείο λόγω της απότομης περιστροφής των αναδευτήρων του μίξερ.

13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βγάζετε πάντοτε το φιν από την πρίζα του μίξερ εάν το αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό του

14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί κατά το χειρισμό των προσαρτημένων εξαρτημάτων ανάμειξης, κατά το άδειασμα

του δοχείου και κατά τον καθαρισμό.

15. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος προτού αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε μέρη που κινούνται κατά τη χρήση.

16. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φως ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη μονάδα σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά τροχόσπιτα).

17. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για την αποφυγή κινδύνων.

18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

19. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές μαγειρέματος, όπως ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κ.λπ.

20. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.

21. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.

22. Μην εισάγετε τα δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα μέσα στο δοχείο όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

23. Φροντίστε να μην κρέμονται μακριά μαλλιά, κασκόλ, γραβάτες

- κ.λπ. πάνω από το δοχείο και τα λειτουργικά μέρη της συσκευής.
24. Για λόγους ασφαλείας, χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα και ανταλλακτικά προσαρμοσμένα στο μοντέλο του μίξερ που πωλούνται από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
25. Αλλάζετε τα εξαρτήματα μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
26. Μην τοποθετείτε στο δοχείο ανάμειξης άλλα προϊόντα εκτός από τρόφιμα και υγρά.
27. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό του περιβλήματος, καθώς αυτά μπορεί να αφαιρέσουν σύμβολα πληροφοριών, όπως διαβαθμίσεις, σημάνσεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.
28. Ο ΜΕΓΙΣΤΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΣΥΝΕΧΟΥΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΑΝΑΜΙΚΤΗΡΑ ΕΙΝΑΙ 10 ΛΕΠΤΑ. Μετά από 10 λεπτά συνεχούς λειτουργίας, περιμένετε 10 λεπτά πριν την επανεκκίνηση.
29. Εάν οι αναμικτήρες είναι μπλοκαρισμένοι, αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν αφαιρέσετε τα εξαρτήματα που μπλοκάρουν.
30. Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
31. Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τους αναδευτήρες, όταν αδειάζετε το δοχείο και όταν καθαρίζετε.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ (Εικ. 1) Μίξερ χειρός AD4225

- | | |
|--|-----------------|
| 1. Κουμπί "EJECT" για την απελευθέρωση των εξαρτημάτων | 2. Κουμπί Turbo |
| 3. Ρυθμιστής ταχύτητας | 4. Χτυπητήρια |
| 5. Αγκίστρια ζύμης | 6. Σώμα μίξερ |
| 7. Ενδεικτική λυχνία ισχύος | |

ΧΡΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από την παροχή ρεύματος.
 - Τοποθετήστε τα χτυπητήρια ή τα άγκιστρα στις οπές του περιβλήματος. Τα χτυπητήρια (4) μπορούν να εισαχθούν παράλληλα, ενώ τα γάντζοι ζύμης πρέπει να εισαχθούν έτσι ώστε το γάντζο με το δίσκο μέσα στη δεξιά οπή (εικ. 2). Βεβαιωθείτε ότι τα χτυπητήρια ή τα άγκιστρα έχουν εισαχθεί σωστά.
 - Μόλις τα χτυπητήρια ή οι γάντζοι ζύμης εισαχθούν στις οπές, συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος. Η λυχνία τροφοδοσίας (7) θα ανάψει με μπλε χρώμα.
- Για να αποφύγετε το πιτσιλισμα, βυθίστε τα χτυπητήρια ή τους γάντζους ζύμης στη ζύμη πριν ξεκινήσετε τη μηχανή. Σύρετε τον ρυθμιστή

ταχύτητας (3) στην επιθυμητή ταχύτητα. Η ταχύτητα "0" σημαίνει απενεργοποιημένη, η ταχύτητα "5" σημαίνει μέγιστη περιστροφή των χτυπητών.

4. Μετά τη χρήση, ρυθμίστε τον ρυθμιστή ταχύτητας (3) στη θέση "0" και αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

5. Πατήστε το κουμπί (1) για να αφαιρέσετε τα χτυπητήρια (4) ή τους γάντζους ζύμης (5).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.

2. Αφαιρέστε τα χτυπητήρια (4) ή τα άγκιστρα (5) πριν τα πλύνετε σε νερό με υγρό πλύσης. Μην τα πλένετε στο πλυντήριο πιάτων.

3. Σκουπίστε το σώμα του μίξερ (6) με μια πετσέτα κουζίνας ή ένα μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά για να καθαρίσετε τη συσκευή.

4. Μην βυθίζετε το σώμα του αναμικτήρα (6) σε νερό ή άλλα υγρά.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παροχή ρεύματος: 220-240V~ 50/60Hz

Ονομαστική ισχύς: 300W

Μέγιστη ισχύς: 800W

Μέγιστος χρόνος συνεχούς λειτουργίας: 10 λεπτά

Κατανάλωση ενέργειας όταν είναι απενεργοποιημένη: 0,30W

Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 και 2 του νόμου περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού της 11ης Σεπτεμβρίου 2015, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση των αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με τη σήμανση με τη μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επιλεκτική αποκομιδή αυτού του είδους των αποβλήτων.

2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών.

Μπορούν να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το σκύτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.

3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.

4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνθηκών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.

Επιπλέον, Επιτρέψτε τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα απόβλητα εξοπλισμού από νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.

Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.

Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!

Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια απαίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebbruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES VOOR

GEBRUIK

ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt en volg de instructies op die erin staan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact met een spanning van 220-240V~ 50/60Hz. Om de gebruiksveiligheid te verhogen, mag u niet meerdere elektrische apparaten tegelijkertijd op één circuit aansluiten. Om de gebruiksveiligheid te verhogen, sluit u niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één circuit.
4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat, het apparaat niet gebruiken.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.

6. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.
7. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
8. WAARSCHUWING: Verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot verwondingen zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.
9. WAARSCHUWING: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
10. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
11. WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of wast.
12. WAARSCHUWING: Wees voorzichtig bij het mengen van hete vloeistoffen, omdat de vloeistof uit de container kan spuiten als gevolg van de plotselinge rotatie van de roerwerken van de mixer.
13. WAARSCHUWING: Haal altijd de stekker uit het stopcontact als de mixer onbeheerd wordt achtergelaten en voordat u het apparaat in elkaar zet, uit elkaar haalt of schoonmaakt
14. WAARSCHUWING: Wees voorzichtig bij het hanteren van de bevestigde menghulpstukken, bij het legen van het reservoir en bij het schoonmaken.
15. WAARSCHUWING: Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires verwisselt of onderdelen benadert die tijdens het gebruik bewegen.
16. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).
17. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een

gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.

18. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra.

Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico voor de gebruiker inhouden.

19. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete kooktoestellen zoals een elektrische kookplaat, gasbrander, enz.

20. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.

21. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.

22. Steek geen vingers of andere voorwerpen in de houder wanneer het apparaat ingeschakeld is.

23. Zorg ervoor dat lang haar, sjaals, stropdassen, enz. niet over de container en de werkende delen van het apparaat hangen.

24. Gebruik om veiligheidsredenen alleen originele accessoires en reserveonderdelen die zijn aangepast aan het model van de mixer en die worden verkocht door een erkend servicecentrum.

25. Vervang accessoires alleen als het apparaat uitgeschakeld is. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

26. Doe geen andere producten dan levensmiddelen en vloeistoffen in het mengvat.

27. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen om de behuizing schoon te maken, omdat deze informatiesymbolen zoals schaalverdelingen, markeringen, waarschuwingstekens, enz. kunnen verwijderen.

28. DE MAXIMALE CONTINUE WERKTIJD VAN DE MIXER IS 10 MINUTEN. Wacht na 10 minuten continue werking 10 minuten voordat u de mixer opnieuw start.

29. Als de mixers geblokkeerd zijn, haal dan altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de blokkerende onderdelen verwijdert.

30. Verplaats het apparaat niet tijdens de werking.

31. Wees voorzichtig bij het hanteren van de roerwerken, bij het legen van het reservoir en bij het schoonmaken.

BESCHRIJVING APPARAAT (Afb. 1) AD4225 handmixer

- | | |
|--|-------------------|
| 1. EJECT™-knop voor het losmaken van hulpstukken | 2. Turboknop |
| 3. Snelheidsregelaar | 4. Kloppers |
| 5. Deeghaken | 6. Mixerbehuizing |
| 7. Aan/uit-lampje | |

GEBRUIK

1. Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is.
2. Steek de kloppers of haken in de gaten in de behuizing. De kloppers (4) kunnen parallel geplaatst worden en de kneedhaken moeten zo geplaatst worden dat de haak met de schijf in het rechter gat zit (fig. 2). Controleer of de kloppers of haken correct zijn geplaatst.
3. Zodra de kloppers of deeghaken in de gaten zijn geplaatst, sluit u het apparaat aan op de voeding. Het voedingslampje (7) zal blauw oplichten.
Om spatten te voorkomen, dompel de kloppers of deeghaken in het deeg voordat u het apparaat start. Schuif de regelaar (3) naar de gewenste snelheid. Snelheid "0" betekent uit, snelheid "5" betekent maximale rotatie van de kloppers.
4. Zet de snelheidsregelaar (3) na gebruik in de stand "0" en koppel het apparaat los van de stroomtoevoer.
5. Druk op de knop (1) om de kloppers (4) of deeghaken (5) te verwijderen.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

1. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
2. Verwijder de kloppers (4) of haken (5) voordat je ze afwast in water met afwasmiddel. Niet in de vaatwasser wassen.
3. Veeg de behuizing van de mixer (6) schoon met een keukendoek of zachte doek. Gebruik geen schuurmiddelen om het apparaat schoon te maken.
4. Dompel het kraanhuis (6) niet onder in water of andere vloeistoffen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Stroomvoorziening: 220-240V~ 50/60Hz

Nominaal vermogen: 300W

Maximaal vermogen: 800W

Maximale continue werktijd: 10 minuten

Stroomverbruik in uitgeschakelde toestand: 0.30W

In het belang van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur In overeenstemming met artikel 13, lid 1 en 2, van de Wet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van 11 september 2015, willen we je informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de gescheiden inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot talrijke gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, en kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.
4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.

Bovendien Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht afgedankte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur. Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamelings- en opslagfaciliteit.

Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.



Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico z napetostjo 220-240V~ 50/60 Hz. Za večjo varnost uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati. Za večjo varnost pri uporabi ne priključujte več električnih naprav na en tokokrog

hkrati.

4. Pri uporabi naprave v prisotnosti otrok je treba biti posebej previden. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo.

5. **OPOZORILO:** To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.

6. **OPOZORILO:** Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

7. **OPOZORILO:** Napravo hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.

8. **OPOZORILO:** Nepravilna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe, kot so ureznine, odrgnine ali električni udar.

9. **OPOZORILO:** Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.

10. **OPOZORILO:** Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

11. **OPOZORILO:** Pred čiščenjem in pranjem naprave izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.

12. **OPOZORILO:** Pri mešanju vročih tekočin bodite previdni, saj lahko tekočina zaradi nenadnega vrtenja mešalnikov mešalnika izstreli iz posode.

13. **OPOZORILO:** Mešalnik vedno izključite iz električnega omrežja, če ga pustite brez nadzora, in pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem

14. **OPOZORILO:** Bodite previdni pri ravnanju s priloženimi mešalnimi nastavki, pri praznjenju posode in pri čiščenju.

15. **OPOZORILO:** Pred menjavo dodatkov ali približevanjem delom, ki se med uporabo premikajo, aparat izklopite in ga izključite iz električnega omrežja.
16. Kabla, vtiča ali celotne enote ne potaplajte v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).
17. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.
18. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblašteni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
19. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhalnih naprav, kot so električni štedilnik, plinski gorilnik itd.
20. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.
21. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.
22. Ko je naprava vključena, v posodo ne vstavljajte prstov ali drugih predmetov.
23. Pazite, da dolgi lasje, šali, kravate itd. ne visijo nad posodo in delovnimi deli naprave.
24. Iz varnostnih razlogov uporabljajte samo originalno dodatno opremo in rezervne dele, prilagojene modelu mešalnika, ki jih prodaja pooblašteni servisni center.

25. Dodatke menjajte le, ko je aparat izklopljen. Odklopite aparat iz električnega omrežja.
26. V posodo za mešanje ne vstavljajte drugih izdelkov, razen hrane in tekočin.
27. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, saj lahko odstranijo informacijske simbole, kot so gradacije, oznake, opozorilni znaki itd.
28. NAJDALJŠI ČAS NEPREKINJENEGA DELOVANJA MEŠALNIKA JE 10 MINUT. Po 10 minutah neprekinjenega delovanja počakajte 10 minut, preden mešalnik ponovno zaženete.
29. Če so mešalniki blokirani, pred odstranjevanjem blokirajočih komponent vedno izključite napajalni kabel iz električne vtičnice.
30. Med delovanjem aparata ne premikajte.
31. Bodite previdni pri rokovanju z mešalniki, pri praznjenju posode in pri čiščenju.

OPIS NAPRAVE (slika 1) Ročni mešalnik AD4225

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Gumb "EJECT" za sprostitev nastavkov | 2. Gumb za turbo |
| 3. Regulator hitrosti | 4. Mešalniki |
| 5. Kljuke za testo | 6. Telo mešalnika |
| 7. Indikator moči | |

UPORABA

1. Prepričajte se, da je naprava izključena iz električnega omrežja.
 2. V luknje v ohišju vstavite metlice ali kavlje. Stepalniki (4) so lahko vstavljeni vzporedno, kavlje za testo pa je treba vstaviti tako, da je kavelj z diskom v desno luknjo (slika 2). Prepričajte se, da so stepalniki ali kavlji pravilno vstavljeni.
 3. Ko so stepalniki ali kavlji za testo vstavljeni v luknje, aparat priključite na električno omrežje. Lučka za vklop (7) bo svetila modro.
- Da bi se izognili brizganju, pred zagonom aparata potopite metlice ali kavlje za testo v testo. Potisnite regulator hitrosti (3) na zeleno hitrost. Hitrost "0" pomeni izklop, hitrost "5" pomeni največje vrtenje stepalnikov.
4. Po uporabi nastavite regulator hitrosti (3) v položaj "0" in napravo izključite iz električnega omrežja.
 5. Pritisnite gumb (1), da odstranite stepalnike (4) ali kavlje za testo (5).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Pred čiščenjem aparat izključite iz električnega omrežja.
2. Pred pranjem v vodi s tekočino za pranje perila odstranite metlice (4) ali kavlje (5). Ne pomivajte jih v pomivalnem stroju.
3. Telo mešalnika (6) obrišite s kuhinjsko brisačo ali mehko krpo. Za čiščenje aparata ne uporabljajte abrazivnih sredstev.
4. Ne potaplajte telesa mešalnika (6) v vodo ali druge tekočine.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Nazivna moč: 300 W

Največja moč: 800 W

Najdaljši čas neprekinjenega delovanja: 10 minut

Poraba energije ob izklopu: 0,30 W

Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona o odpadni električni in elektronski opremi z dne 11. septembra 2015 vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:

1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.

2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročajo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.

3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.

4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblašcene zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na krajih, ki za to niso namenjeni.

Poleg tega Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti odpadno opremo iz gospodinjstev na mestu dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.

Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.

Naprave ne odlagajte v zabojniki za komunalne odpadke!!!

Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.



Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.

2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.

3. Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan, jonka jännite on 220-240V~ 50/60Hz. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.

Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita

samaan virtapiiriin samanaikaisesti.

4. Erityistä varovaisuutta on noudatettava, kun laitetta käytetään lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.

5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistien tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.

6. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.

7. VAROITUS: Pidä laite lasten ulottumattomissa.

8. VAROITUS: Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hankaumia tai sähköiskun.

9. VAROITUS: Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.

10. VAROITUS: Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.

11. VAROITUS: Irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista ja pesemistä.

12. VAROITUS: Ole varovainen sekoittaessasi kuumia nesteitä, sillä neste saattaa sinkoutua säiliöstä sekoittimen sekoittimien äkillisen pyörimisen vuoksi.

13. VAROITUS: Irrota sekoitin aina pistorasiasta, jos se jätetään ilman valvontaa, ja ennen kuin kokoat, purat tai puhdistat

14. VAROITUS: Ole varovainen käsitellessäsi kiinnitettyjä sekoituslaitteita, tyhjennettäessä säiliötä ja puhdistettaessa.

15. VAROITUS: Kytke laite pois päältä ja irrota se virtalähteestä, ennen kuin vaihdat lisävarusteita tai lähestyt osia, jotka liikkuvat käytön aikana.

16. Älä upota kaapelia, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
17. Tarkista virtajohtojen kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava asiantuntevan korjaajan toimesta.
18. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
19. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittolaitteista, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne.
20. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
21. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
22. Älä työnnä sormia tai muita esineitä säiliöön, kun laite on päällä.
23. Huolehdi siitä, että pitkät hiukset, huivit, solmiot jne. eivät roiku säiliön ja laitteen käyttöosien yli.
24. Käytä turvallisuussyistä vain alkuperäisiä, valtuutetun huoltoliikkeen myymiä, sekoittimen malliin sopivia lisävarusteita ja varaosia.
25. Vaihda tarvikkeet vain, kun laite on sammutettu. Irrota laite virtalähteestä.
26. Älä laita sekoitussäiliöön muita tuotteita kuin elintarvikkeita ja nesteitä.
27. Älä käytä aggressiivisia pesuaineita kotelon puhdistamiseen,

sillä ne voivat poistaa informaationsymboleita, kuten asteikkoja, merkintöjä, varoitusmerkkejä jne.

28. SEKOITTIMEN SUURIN YHTÄJAKSOINEN

KÄYTTÖAIKA ON 10 MINUUTTIA. Odota 10 minuutin

yhtäjakoisen käytön jälkeen 10 minuuttia, ennen kuin käynnistät sen uudelleen.

29. Jos sekoittimet ovat tukossa, irrota aina virtajohto pistorasiasta ennen tukossa olevien osien poistamista.

30. Älä siirrä laitetta käytön aikana.

31. Ole varovainen käsitellessäsi sekoittimia, tyhjennettäessä säiliötä ja puhdistettaessa.

LAITTEEN KUVAUS (kuva 1) AD4225-käsisekoitin

- | | |
|---|----------------------|
| 1. EJECT™-painike lisälaitteiden vapauttamista varten | 2. Turbo-painike |
| 3. Nopeudensäädin | 4. Vatkaimet |
| 5. Taikinakoukut | 6. Sekoittimen runko |
| 7. Virran merkkivalo | |

KÄYTTÖ

1. Varmista, että laite on irrotettu virtalähteestä.
2. Aseta vatkaimet tai koukut kotelossa oleviin reikiin. Vatkaimet (4) voidaan asettaa rinnakkain, ja taikinakoukut on asetettava niin, että koukku, jossa on levy oikeanpuoleiseen reikään (kuva 2). Varmista, että vatkaimet tai koukut on asetettu oikein.
3. Kun vatkaimet tai taikinakoukut on asetettu reikiin, kytke laite virtalähteeseen. Virran merkkivalo (7) palaa sinisenä. Roiskeiden välttämiseksi upota vatkaimet tai taikinakoukut taikinaan ennen koneen käynnistämistä. Liu'uta säädin nopeutta (3) halutulle nopeudelle. Nopeus "0" tarkoittaa pois päältä, nopeus "5" tarkoittaa vatkaimien maksimipyörimistä.
4. Aseta nopeudensäädin (3) käytön jälkeen asentoon "0" ja irrota laite sähköverkosta.
5. Paina painiketta (1) poistaaksesi vatkaimet (4) tai taikinakoukut (5).

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta.
2. Irrota vatkaimet (4) tai koukut (5) ennen niiden pesua vedessä, jossa on pesuaine. Älä pese astianpesukoneessa.
3. Pyyhi sekoittimen runko (6) keittiöpyyhkeellä tai pehmeällä liinalla. Älä käytä hankaavia aineita laitteen puhdistamiseen.
4. Älä upota sekoittimen runkoa (6) veteen tai muihin nesteisiin.

TEKNISET TIEDOT

Virtalähde: 220-240V~ 50/60Hz

Nimellisteho: 300W

Maksimiteho: 800W

Suurin jatkuva käyttöaika: 10 minuuttia

Virrankulutus sammutettuna: 0,30W

Ympäristön suojelemiseksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Syyskuun 11. päivänä 2015 annetun sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinua sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikeasta käsittelystä:

1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatun riksiksen" muodossa, jossa määrätään tämääntyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja ne voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.
3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämisessä. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteita suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.



Lisäksi Palauta sähkö- ja elektroniikkaromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta käytetyt laitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.

Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE-pussit) on sijoitettava niiden kuvauksen mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.

Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastian!!!!

Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitenkin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAGAŃNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem, o napięciu 220-240V~ 50/60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń

elektrycznych.

4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.

5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.

6. OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

7. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

8. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.

9. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.

10. OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

11. OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem i myciem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

12. OSTRZEŻENIE: Należy zachować ostrożność, w przypadku mieszania gorących płynów, ponieważ może on zostać wyrzucony z pojemnika w wyniku nagłego obrotu mieszadeł miksera.

13. OSTRZEŻENIE: Zawsze odłączać mikser od zasilania, jeżeli pozostaje on bez nadzoru, oraz przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem

14. OSTRZEŻENIE: Należy zachować ostrożność podczas manipulowania dołączonymi końcówkami do mieszania, podczas opróżniania pojemnika i podczas czyszczenia.

15. OSTRZEŻENIE: Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania przed wymianą akcesoriów lub zbliżaniem się do części, które poruszają się podczas użytkowania.

16. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).

17. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

18. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.

19. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..

20. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.

21. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest

zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

22. Nie wkładać palców ani żadnych innych przedmiotów do pojemnika, gdy urządzenie jest włączone.

23. Uważać, aby nad pojemnikiem i pracującymi elementami urządzenia nie zwisały długie włosy, szaliki, krawaty itp..

24. Ze względów bezpieczeństwa, należy używać tylko oryginalnych akcesoriów i części zamienne dostosowane do danego modelu miksera, sprzedawanych przez autoryzowany serwis.

25. Zmiany akcesoriów można dokonywać tylko przy wyłączonym urządzeniu. Odłącz urządzenie od prądu.

26. Nie wolno wkładać do pojemnika z mieszanymi produktami innych produktów niż żywność i płyny.

27. Do mycia obudowy nie używaj agresywnych detergentów, ponieważ mogą one być przyczyną usunięcia naniesionych informacyjnych symboli graficznych takich jak: podziałki, oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp.

28. **MAKSYMALNY NIEPRZERWANY CZAS PRACY MIKSERA WYNOŚI 10 MINUT.** Po 10 minutach ciągłej pracy należy odczekać 10 minut przed jego ponownym uruchomieniem.

29. W przypadku zablokowania mieszadeł, przed usunięciem blokujących go elementów, zawsze wyjmij wtyczkę kabla zasilającego z gniazdka elektrycznego.

30. Nie przenosić urządzenia w trakcie pracy.

31. Należy zachować ostrożność podczas manipulowania mieszadłami, podczas opróżniania pojemnika i podczas czyszczenia.

OPIS URZĄDZENIA (rys. 1) Mikser ręczny AD4225

- | | |
|---|---------------------|
| 1. Przycisk „EJECT” służący do zwalniania nasadek | 2. Przycisk „Turbo” |
| 3. Regulator prędkości | 4. Ubijaki |
| 5. Haki do ciasta | 6. Korpus miksera |

7. Lampka kontrolna zasilania

UŻYTKOWANIE

1. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone z zasilania.
2. Włóż ubijaki lub haki do otworów w obudowie. Ubijaki (4) można włożyć równolegle, a haki do ciasta należy wsunąć tak, aby hak z krążkiem znalazł się w prawym otworze (rys. 2). Upewnij się, że ubijaki lub haki są prawidłowo włożone.
3. Po włożeniu ubijaków lub haków do ciasta w otwory podłącz urządzenie do zasilania. Kontrolka zasilania (7) zaświeci się na niebiesko. Aby uniknąć rozpryskiwania, zanurz ubijaki lub haki do ciasta w cieście przed uruchomieniem urządzenia. Przesuń regulator prędkości (3) na żadaną prędkość. Prędkość „0” oznacza wyłączenie, prędkość „5” oznacza maksymalną rotację mieszałki.
4. Po zakończeniu użytkowania ustaw regulator prędkości (3) w pozycji „0” i odłącz urządzenie od zasilania elektrycznego.
5. Naciśnij przycisk (1), aby wyjąć ubijaki (4) lub haki do ciasta (5).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania.
2. Zdejmij ubijaki (4) lub haki (5) przed umyciem ich w wodzie z płynem do mycia naczyń. Nie myj w zmywarce.
3. Wytrzyj korpus miksera (6) ręcznikiem kuchennym lub miękką ściereczką. Nie używaj materiałów ściernych do czyszczenia urządzenia.
4. Nie zanurzaj korpusu miksera (6) w wodzie ani innych płynach.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 220-240V~ 50/60Hz

Moc nominalna: 300W

Moc maksymalna: 800W

Maksymalny czas ciągłej pracy: 10 minut

Pobór mocy w stanie wyłączonym wynosi 0,30 W

W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza”, nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.



Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con messa a terra e tensione di 220-240V ~50/60Hz. Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito. Per aumentare la sicurezza di funzionamento, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
4. È necessario prestare particolare attenzione all'utilizzo dell'apparecchio in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio e non permettere ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.
5. **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta

sotto supervisione.

6. **AVVERTENZA:** Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente senza sorveglianza.

7. **AVVERTENZA:** Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.

8. **AVVERTENZA:** l'uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni quali tagli, abrasioni o scosse elettriche.

9. **AVVERTENZA:** Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

10. **AVVERTENZA:** Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

11. **AVVERTENZA:** scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di pulire e lavare l'apparecchio.

12. **AVVERTENZA:** prestare attenzione quando si mescolano liquidi caldi, poiché il liquido potrebbe essere espulso dal contenitore a causa della rotazione improvvisa degli agitatori del mixer.

13. **AVVERTENZA:** staccare sempre la spina del mixer se viene lasciato incustodito e prima di montare, smontare o pulire l'apparecchio

14. **AVVERTENZA:** prestare attenzione quando si maneggiano gli accessori di miscelazione collegati, quando si svuota il contenitore e durante la pulizia.

15. **AVVERTENZA:** spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di sostituire gli accessori o di avvicinarsi a parti che si muovono durante l'uso.

16. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).

17. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve

essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.

18. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli per evitare il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.

19. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi di cottura caldi come fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.

20. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del tavolo o toccare superfici calde.

21. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

22. Non inserire le dita o altri oggetti nel contenitore quando l'apparecchio è acceso.

23. Fare attenzione che capelli lunghi, sciarpe, cravatte, ecc. non penzolino dal contenitore e dalle parti operative dell'apparecchio.

24. Per motivi di sicurezza, utilizzare solo accessori e ricambi originali adatti al modello di miscelatore venduti da un centro di assistenza autorizzato.

25. Sostituire gli accessori solo ad apparecchio spento. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.

26. Non inserire nel contenitore di miscelazione prodotti diversi da alimenti e liquidi.

27. Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire l'involucro, in quanto potrebbero rimuovere simboli informativi come graduazioni, marcature, segnali di avvertimento, ecc.

28. IL TEMPO MASSIMO DI FUNZIONAMENTO CONTINUO

DEL MISCELATORE È DI 10 MINUTI. Dopo 10 minuti di funzionamento continuo, attendere 10 minuti prima di riavviare.

29. Se i miscelatori sono bloccati, scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di rimuovere i componenti bloccati.

30. Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.

31. Prestare attenzione quando si maneggiano gli agitatori, quando si svuota il contenitore e durante la pulizia.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO (Fig. 1) Miscelatore manuale AD4225

- | | |
|---|----------------------------|
| 1. Pulsante "EJECT" per sbloccare gli accessori | 2. Pulsante turbo |
| 3. Regolatore di velocità | 4. Sbattitori |
| 5. Ganci per l'impasto | 6. Corpo dell'impastatrice |
| 7. Spia di alimentazione | |

UTILIZZO

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica.
2. Inserire gli sbattitori o i ganci nei fori dell'alloggiamento. Gli sbattitori (4) possono essere inseriti in parallelo, mentre i ganci per la pasta devono essere inseriti in modo che il gancio con il disco nel foro di destra (fig. 2). Assicurarsi che gli sbattitori o i ganci siano inseriti correttamente.
3. Una volta inseriti gli sbattitori o i ganci per la pasta nei fori, collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica. La spia di alimentazione (7) si accende in blu.
Per evitare schizzi, immergere gli sbattitori o i ganci nell'impasto prima di avviare la macchina. Far scorrere il regolatore (3) alla velocità desiderata. Velocità "0" significa spento, velocità "5" significa massima rotazione degli sbattitori.
4. Dopo l'uso, impostare il regolatore di velocità (3) sulla posizione "0" e scollegare l'unità dalla rete elettrica.
5. Premere il pulsante (1) per rimuovere gli sbattitori (4) o i ganci per la pasta (5).

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di procedere alla pulizia, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
2. Togliere gli sbattitori (4) o i ganci (5) prima di lavarli in acqua con detersivo. Non lavare in lavastoviglie.
3. Pulire il corpo del mixer (6) con un panno da cucina o un panno morbido. Non usare abrasivi per pulire l'apparecchio.
4. Non immergere il corpo del miscelatore (6) in acqua o altri liquidi.

DATI TECNICI

Alimentazione: 220-240V~ 50/60Hz

Potenza nominale: 300W

Potenza massima: 800W

Tempo massimo di funzionamento continuo: 10 minuti

Consumo di energia da spento: 0,30W

Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche dell'11 settembre 2015, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.

2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono costituire una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare una serie di problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, possono danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.

3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.

4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.

Inoltre, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce apparecchiature destinate ai nuclei familiari a un acquirente, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate dai nuclei familiari nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e svolgano le stesse funzioni di quelle fornite.

Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.

Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!

Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.



Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat uttag med en spänning på 220-240V~ 50/60Hz. För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt. För att öka driftsäkerheten ska inte flera elektriska apparater

anslutas till en och samma krets samtidigt.

4. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.

5. **WARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.

6. **WARNING:** Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.

7. **WARNING:** Förvara apparaten utom räckhåll för barn.

8. **WARNING:** Felaktig användning av apparaten kan leda till skador som skärsår, skrubbsår eller elektriska stötar.

9. **WARNING:** Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra **INTE** i nätsladden.

10. **WARNING:** Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.

11. **WARNING:** Dra ut nätsladden ur vägguttaget innan du rengör eller tvättar apparaten.

12. **WARNING:** Var försiktig när du blandar heta vätskor eftersom vätskan kan slungas ut ur behållaren på grund av den plötsliga rotationen hos blandarens omrörare.

13. **WARNING:** Dra alltid ur stickkontakten om blandaren lämnas utan uppsikt och innan du monterar, demonterar eller rengör den

14. **WARNING:** Var försiktig vid hantering av de påmonterade blandartillbehören, vid tömning av behållaren och vid rengöring.

15. **WARNING:** Stäng av apparaten och koppla bort den från

strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller närmar dig delar som rör sig under användning.

16. Sänk inte ner kabeln, kontakten eller hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).

17. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.

18. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.

19. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, på avstånd från heta matlagningsapparater som elspis, gasbrännare etc.

20. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.

21. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. En specialiserad elektriker bör rådfrågas i detta avseende.

22. Stick inte in fingrar eller andra föremål i behållaren när apparaten är påslagen.

23. Se till att långt hår, halsdukar, slipsar etc. inte hänger över behållaren och apparatens arbetsdelar.

24. Använd av säkerhetsskäl endast originaltillbehör och reservdelar som är anpassade till blandarmodellen och som säljs av en auktoriserad serviceverkstad.

25. Byt endast ut tillbehören när apparaten är avstängd. Koppla bort apparaten från strömförsörjningen.

26. Lägg inte andra produkter än livsmedel och vätskor i

blandningsbehållaren.

27. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för att rengöra höljet, eftersom dessa kan ta bort informationssymboler som graderingar, märkningar, varningsskyltar etc.

28. DEN MAXIMALA KONTINUERLIGA DRIFTTIDEN FÖR BLANDAREN ÄR 10 MINUTER. Efter 10 minuters kontinuerlig drift ska du vänta 10 minuter innan du startar om.

29. Om blandarna är blockerade ska du alltid dra ut nätkabeln ur eluttaget innan du tar bort de blockerande komponenterna.

30. Flytta inte apparaten under drift.

31. Var försiktig vid hantering av omrörarna, vid tömning av behållaren och vid rengöring.

BESKRIVNING AV APPARATEN (fig. 1) AD4225 handblandare

- | | |
|---|------------------|
| 1. EJECT"-knapp för att lossa tillbehören | 2. Turbo-knapp |
| 3. Hastighetsregulator | 4. Vispar |
| 5. Krokarna för deg | 6. Mixerns kropp |
| 7. Indikatorlampa för ström | |

ANVÄNDA

1. Se till att apparaten är fränkopplad från strömförsörjningen.
 2. För in visparna eller krokarna i hålen i höljet. Visparna (4) kan sättas in parallellt, och degkrokarna ska sättas in så att kroken med den skivan i det högra hålet (fig. 2). Kontrollera att visparna eller krokarna är korrekt isatta.
 3. När visparna eller degkrokarna har satts in i hålen ska du ansluta apparaten till strömförsörjningen. Strömbrytarlampan (7) lyser blått.
- För att undvika stänk ska du doppa visparna eller degkrokarna i degen innan du startar maskinen. Skjut in regulatorn hastighet (3) till önskad hastighet. Hastighet "0" betyder av, hastighet "5" betyder maximal rotation av visparna.
4. Efter användning, ställ hastighetsreglaget (3) i läge "0" och koppla bort apparaten från elnätet.
 5. Tryck på knappen (1) för att ta bort visparna (4) eller degkrokarna (5).

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Koppla bort apparaten från strömförsörjningen före rengöring.
2. Ta bort visparna (4) eller krokarna (5) innan du diskar dem i vatten med diskmedel. Får inte diskas i diskmaskin.
3. Torka av mixerhuset (6) med en kökshandduk eller en mjuk trasa. Använd inte slipmedel för att rengöra apparaten.
4. Sänk inte ner blandarhuset (6) i vatten eller andra vätskor.

TEKNISKA DATA

Strömförsörjning: 220-240V~ 50/60Hz
Nominell effekt: 300W
Maximal effekt: 800W
Maximal kontinuerlig drifttid: 10 minuter
Strömförbrukning när den är avstängd: 0,30 W

Фѳр милѳѳнскѳ skull. Information om avfall som utgѳrs av eller innehѳller elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen om avfall som utgѳrs av eller innehѳller elektriska eller elektroniska produkter av den 11 september 2015 vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgѳrs av eller innehѳller elektriska eller elektroniska produkter:

1. Det ѳr fѳrbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekrѳftas genom mѳrkning i form av en "ѳverkursad soptunna", som bestѳller selektiv insamling av denna typ av avfall.

2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehѳlla farliga ѳmnen, blandningar och komponenter som, nѳr de slѳpps ut i miljѳn, kan utgѳra ett allvarligt hot mot mѳnniskors och levande organismers hѳlsa och liv. De kan leda till mѳnga hѳlsoproblem, t.ex. syn-, hѳrsel- och talstѳrningar, och kan ѳven skada njurar, lever och hjѳrta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ѳmnen kan ocksѳ ha negativa effekter pѳ andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancerskador. Konsumtion av vѳxter som vѳxer pѳ fѳrorenad mark och av produkter som framstѳllts av dessa kan leda till ovann蓳mda hѳlsoeffekter.

3. Avfall som utgѳrs av eller innehѳller elektriska eller elektroniska produkter fѳr endast lѳmnas till auktoriserade insamlingsstѳllen, vars fѳrteckning ska finnas pѳ varje kommuns webbplats.

4. Hushѳllen spelar en viktig roll nѳr det gѳller att bidra till ѳteranvѳndning och ѳtervinning, inklusive materialѳtervinning, av uttjѳnt utrustning. Det spelar ocksѳ en nyckelroll i systemet fѳr hantering av avfall som utgѳrs av eller innehѳller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det ѳr mѳjligt att lѳmna avfallet direkt till godkѳnda insamlingsstѳllen och eliminera oѳnskade sociala vanor som innebѳr att avfallet lѳmnas pѳ platser som inte ѳr avsedda fѳr detta ѳndamѳl.

Dessutom skall ѳterlѳmna avfall som utgѳrs av eller innehѳller elektrisk och elektronisk utrustning pѳ leveransplatsen. En distributѳr som levererar utrustning avsedd fѳr hushѳll till en kѳpare ѳr skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning frѳn hushѳll pѳ den plats dѳr utrustningen levererades, fѳrutsatt att den begagnade utrustningen ѳr av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.

Kartongfѳrpackningar och pѳsar av polyeten (PE) ska lѳggas i lѳmpliga behѳllare fѳr separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten mѳste de tas ur och lѳmnas in separat till en insamlings- och fѳrvaringsanl蓳gning.

Apparaten fѳr inte kastas i den kommunala avfallsbehѳllaren!!!

Service Om du vill kѳpa reservdelar eller gѳra en reklamation, vѳnligen kontakta den ѳterfѳrsjѳljare som utfѳrdat kvittot direkt.

Рѳководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържашите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.

2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.

3. Свързвайте уреда само към заземен контакт с напрежение 220-240V~ 50/60Hz. За да повишите безопасността на употреба, не свързвайте едновременно няколко електрически

уреда към една електрическа верига. За да повишите безопасността при работа, не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една верига.

4. При използване на уреда в присъствието на деца трябва да се полагат специални грижи. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.

5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това става под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.

6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.

7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.

8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания като порязвания, ожулвания или токов удар.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.

10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте уреда в близост до запалими материали.

11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете захранващия кабел от контакта, преди да почиствате и миете уреда.

12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте, когато смесвате

горещи течности, тъй като течността може да бъде изхвърлена от съда поради внезапното завъртане на бъркалките на миксера.

13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте миксера от електрическата мрежа, ако е оставен без надзор, както и преди да сглобявате, разглобявате или почиствате

14. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни при работа с прикрепените приспособления за смесване, при изпразване на контейнера и при почистване.

15. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете уреда и го изключете от електрическата мрежа, преди да смените принадлежности или да се приближавате към части, които се движат по време на работа.

16. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни условия (бани, влажни автокъщи).

17. Периодично проверявайте състоянието на хранващия кабел. Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.

18. Не използвайте уреда с повреден хранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като има опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове.

Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.

19. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи готварски уреди, като например електрическа печка, газова горелка и др.

20. Хранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.

21. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
22. Не вкарвайте пръсти или други предмети в контейнера, когато уредът е включен.
23. Внимавайте дългата коса, шаловете, вратовръзките и т.н. да не висят над контейнера и работните части на уреда.
24. От съображения за безопасност използвайте само оригинални аксесоари и резервни части, адаптирани към модела на миксера, продавани от оторизиран сервизен център.
25. Сменяйте аксесоарите само когато уредът е изключен. Изключете уреда от електрическата мрежа.
26. Не поставяйте в съда за смесване продукти, различни от храна и течности.
27. Не използвайте агресивни почистващи препарати за почистване на корпуса, тъй като те могат да премахнат информационни символи като деления, маркировки, предупредителни знаци и др.
28. МАКСИМАЛНОТО ВРЕМЕ ЗА НЕПРЕКЪСНАТА РАБОТА НА МИКСЕРА Е 10 МИНУТИ. След 10 минути непрекъсната работа изчакайте 10 минути, преди да стартирате отново.
29. Ако миксерите са блокирани, винаги изключвайте захранващия кабел от електрическия контакт, преди да отстраните блокиращите компоненти.
30. Не премествайте уреда по време на работа.
31. Бъдете внимателни при работа с бъркалките, при изпразване на контейнера и при почистване.

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО (фиг. 1) AD4225 ръчен миксер

1. Бутон "ЕЖЕСТ" за освобождаване на приставките

2. Бутон "Турбо

3. Регулатор на скоростта

4. Бъркалки

5. Куки за тесто
7. Индикатор за захранване

6. Корпус на миксера

ИЗПОЛЗВАЙТЕ

1. Уверете се, че уредът е изключен от електрическата мрежа.
 2. Поставете биешите камъни или куките в отворите в корпуса. Биячите (4) могат да се поставят успоредно, а куките за тесто трябва да се поставят така, че куката с диска в десния отвор (фиг. 2). Уверете се, че бъркалките или куките са поставени правилно.
 3. След като разбичачите или куките за тесто са поставени в отворите, свържете уреда към електрическата мрежа. Индикаторът за захранване (7) ще светне в синьо.
- За да избегнете пръски, потопете биешите пръчки или куките за тесто в тестото, преди да стартирате машината. Плъзнете регулатора на скоростта (3) до желаната скорост. Скорост "0" означава изключено, а скорост "5" означава максимално въртене на биешите машини.
4. След употреба поставете регулатора на скоростта (3) в положение "0" и изключете уреда от електрическата мрежа.
 5. Натиснете бутона (1), за да извадите биешите камъни (4) или куките за тесто (5).

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Преди почистване изключете уреда от електрическата мрежа.
2. Отстранете бъркалките (4) или куките (5), преди да ги измиете във вода с течност за миене. Не мийте в съдомиялна машина.
3. Избършете тялото на миксера (6) с кухненска кърпа или мека кърпа. Не използвайте абразивни материали за почистване на уреда.
4. Не потапяйте тялото на смесителя (6) във вода или други течности.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранване: 220-240V ~ 50/60Hz

Номинална мощност: 300 W

Максимална мощност: 800W

Максимално време за непрекъсната работа: 10 минути

Консумация на енергия при изключване: 0,30 W

В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона за отпадъците от електрическо и електронно оборудване от 11 септември 2015 г. бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъците от електрическо и електронно оборудване:

1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.

2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до множество здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, а също така могат да увредят бърбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.

3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.

4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и елиминиране на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.

Освен това, Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приеме обратно използваното оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.

Картонните опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.

Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!



Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en jordet stikkontakt med en spænding på 220-240V~ 50/60Hz. For at øge brugssikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid. For at øge driftssikkerheden må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. Der skal udvises særlig forsigtighed, når apparatet bruges i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
6. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt

uden opsyn.

7. ADVARSEL: Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.

8. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader som f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.

9. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.

10. ADVARSEL: Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.

11. ADVARSEL: Træk stikket ud af stikkontakten før rengøring og vask af apparatet.

12. ADVARSEL: Vær forsigtig, når du blander varme væsker, da væsken kan blive slynget ud af beholderen på grund af den pludselige rotation af røremaskinerne.

13. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten, hvis den efterlades uden opsyn, og før du samler, adskiller eller rengør den

14. ADVARSEL: Vær forsigtig, når du håndterer det påmonterede røreudstyr, når du tømmer beholderen, og når du rengør den.

15. ADVARSEL: Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.

16. Nedsenk ikke kablet, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug den ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).

17. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.

18. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en

alvorlig risiko for brugeren.

19. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme kogeapparater som f.eks. et elektrisk komfur, en gasbrænder osv.

20. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.

21. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.

22. Stik ikke fingre eller andre genstande ind i beholderen, når apparatet er tændt.

23. Sørg for, at langt hår, tørklæder, slips osv. ikke hænger ud over beholderen og apparatets arbejdsdele.

24. Brug af sikkerhedsmæssige årsager kun originalt tilbehør og reservedele, der er tilpasset blandermodellen, og som er solgt af et autoriseret servicecenter.

25. Skift kun tilbehør, når apparatet er slukket. Afbryd apparatet fra strømforsyningen.

26. Kom ikke andre produkter end fødevarer og væsker i blandebeholderen.

27. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre huset, da disse kan fjerne informationssymboler som gradueringer, markeringer, advarselsskilte osv.

28. **DEN MAKSIMALE KONTINUERLIGE DRIFTSTID FOR BLANDEREN ER 10 MINUTTER.** Efter 10 minutters uafbrudt drift skal du vente 10 minutter, før du genstarter.

29. Hvis blanderen er blokeret, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten, før du fjerner de blokerende komponenter.

30. Flyt ikke apparatet under drift.

31. Vær forsigtig ved håndtering af omrørerne, ved tømning af beholderen og ved rengøring.

BESKRIVELSE AF ENHEDEN (fig. 1) AD4225 håndmikser

1. EJECT™-knap til frigørelse af tilbehør
2. Turbo-knap
3. Hastighedsregulator
4. Piskeris
5. Dejkroge
6. Mixerens krop
7. Strømindikatorlampe

BRUG

1. Sørg for, at apparatet er taget ud af stikkontakten.
 2. Sæt piskerisene eller krogene ind i hullerne i huset. Piskerisene (4) kan sættes i parallelt, og dejkrogene skal sættes i, så krogen med skiven i det højre hul (fig. 2). Sørg for, at piskerisene eller krogene er sat korrekt i.
 3. Når piskerisene eller dejkrogene er sat i hullerne, skal du slutte apparatet til strømforsyningen. Strømlampen (7) vil lyse blå.
- For at undgå stænk skal du dyppe piskerisene eller dejkrogene i dejen, før du starter maskinen. Skub regulatoren hastighed (3) til den ønskede hastighed. Hastighed "0" betyder slukket, hastighed "5" betyder maksimal rotation af piskerisene.
4. Efter brug sættes hastighedsregulatoren (3) i positionen "0", og enheden kobles fra strømforsyningen.
 5. Tryk på knappen (1) for at fjerne piskerisene (4) eller dejkrogene (5).

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Afbryd apparatet fra strømforsyningen før rengøring.
2. Fjern piskerisene (4) eller krogene (5), før du vasker dem i vand med opvaskemiddel. Må ikke vaskes i opvaskemaskinen.
3. Tør røremaskinens krop (6) af med et viskestykke eller en blød klud. Brug ikke slibemidler til at rengøre apparatet.
4. Nedsenk ikke mixerhuset (6) i vand eller andre væsker.

TEKNISKE DATA

Strømforsyning: 220-240V~ 50/60Hz

Nominal effekt: 300W

Maksimal effekt: 800W

Maksimal kontinuerlig driftstid: 10 minutter

Strømforbrug, når der er slukket: 0,30W

Af hensyn til miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven om affald af elektrisk og elektronisk udstyr af 11. september 2015 vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, når de kommer ud i miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan føre til mange sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenede jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.
3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affaldsudstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.

Desuden Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage affald af udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for dette udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.

Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortkaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.

Apparatet må ikke bortkaffes i den kommunale affaldscontainer!!!

Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller gøre et krav gældende, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.



Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky s napätím 220-240V~ 50/60 Hz. Na zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov. Na zvýšenie bezpečnosti prevádzky nepripájajte k jednému obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov.
4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí je potrebné dbať na osobitnú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte deťom ani nikomu, kto nie je so spotrebičom oboznámený, aby ho používal.
5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
6. VAROVANIE: Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.

7. VAROVANIE: Udržujte spotrebič mimo dosahu detí.
8. VAROVANIE: Nesprávne používanie spotrebiča, môže mať za následok poranenia, ako napríklad porezanie, odreniny alebo úraz elektrickým prúdom.
9. VAROVANIE: Po použití spotrebiča vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.
10. VAROVANIE: Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
11. VAROVANIE: Pred čistením a umývaním spotrebiča odpojte sieťovú šnúru zo zásuvky.
12. VAROVANIE: Pri miešaní horúcich tekutín postupujte opatrne, pretože v dôsledku náhle rotácie miešadiel mixéra môže dôjsť k vystreknutiu tekutiny z nádoby.
13. VAROVANIE: Vždy odpojte mixér od elektrickej siete, ak je ponechaný bez dozoru, a pred montážou, demontážou alebo čistením
14. VAROVANIE: Bud'te opatrní pri manipulácii s pripojenými miešacími nadstavcami, pri vyprázdňovaní nádoby a pri čistení.
15. VAROVANIE: Pred výmenou príslušenstva alebo priblížením sa k častiam, ktoré sa počas používania pohybujú, spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete.
16. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Nevystavujte prístroj poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné domy).
17. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
18. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu

alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.

19. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich varných spotrebičov, ako je elektrický sporák, plynový horák atď.

20. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.

21. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.

22. Keď je spotrebič zapnutý, nekladajte do nádoby prsty ani iné predmety.

23. Dbajte na to, aby dlhé vlasy, šály, kravaty atď. neviseli nad nádobou a pracovnými časťami spotrebiča.

24. Z bezpečnostných dôvodov používajte len originálne príslušenstvo a náhradné diely prispôbené modelu mixéra, ktoré predáva autorizované servisné stredisko.

25. Príslušenstvo vymieňajte len vtedy, keď je spotrebič vypnutý. Spotrebič odpojte od elektrickej siete.

26. Do mixovacej nádoby nekladajte iné produkty ako potraviny a tekutiny.

27. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, pretože môžu odstrániť informačné symboly, ako sú stupnice, značky, výstražné nápisy atď.

28. **MAXIMÁLNY ČAS NEPRETRŽITEJ PREVÁDZKY MIXÉRA JE 10 MINÚT.** Po 10 minútach nepretržitej prevádzky počkajte 10 minút pred opätovným spustením.

29. Ak sú miešačky zablokované, pred odstránením blokujúcich komponentov vždy odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky.

30. Nepohybujte spotrebičom počas prevádzky.

31. Pri manipulácii s miešadlami, pri vyprázdnovaní nádoby a pri čistení buďte opatrní.

POPIS ZARIADENIA (obr. 1) Ručný mixér AD4225

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Tlačidlo "EJECT" na uvoľnenie nástavcov | 2. Tlačidlo Turbo |
| 3. Regulátor rýchlosti | 4. Šľahače |
| 5. Háky na cesto | 6. Telo mixéra |
| 7. Kontrolka napájania | |

POUŽITIE

1. Uistite sa, že je spotrebič odpojený od elektrickej siete.
2. Vložte šľahače alebo háky do otvorov v kryte. Šľahače (4) možno vložiť paralelne a háky na cesto by sa mali vložiť diskom do praveho otvoru (obr. 2). Uistite sa, že sú šľahače alebo háky správne vložené.
3. Po vložení šľahačov alebo hákov na cesto do otvorov pripojte spotrebič k elektrickej sieti. Kontrolka napájania (7) sa rozsvieti na modro.
Aby ste zabránili postriekaniu, ponorte šľahače alebo háky na cesto do cesta pred spustením prístroja. Posuňte regulátor rýchlosti (3) na požadovanú rýchlosť. Rýchlosť "0" znamená vypnuté, rýchlosť "5" znamená maximálne otáčky šľahačov.
4. Po použití nastavte regulátor rýchlosti (3) do polohy "0" a odpojte prístroj od elektrickej siete.
5. Stlačením tlačidla (1) vyberte šľahače (4) alebo háky na cesto (5).

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Pred umývaním vo vode s prostriedkom na umývanie riadu vyberte šľahače (4) alebo háky (5). Neumývajte ich v umývačke riadu.
3. Telo mixéra (6) utrite kuchynskou utierkou alebo mäkkou handričkou. Na čistenie spotrebiča nepoužívajte abrazívne prostriedky.
4. Teleso mixéra (6) neponárajte do vody ani do iných tekutín.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie: 220-240 V~ 50/60 Hz

Menovitý výkon: 300 W

Maximálny výkon: 800W

Maximálny čas nepretržitej prevádzky: 10 minút

Spotreba energie pri vypnutí: 0,30 W

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona o odpade z elektrických a elektronických zariadení z 11. septembra 2015 by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:



1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie vo forme "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.
4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.

Okrem toho, Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia



určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziať použité zariadenie z domácnosti v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.

Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali umiestňovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.

Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!!

Service: Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPOTREBU PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za upotrebu i slijedite ih. Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim rukovanjem.
2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristiti u druge svrhe osim za ono za šta je namijenjeno.
3. Uređaj treba priključiti samo na uzemljenu utičnicu napona 220-240V ~50/60Hz. Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug. Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Budite posebno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i ako su svjesne opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebala obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i ako se takve

aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.

7. UPOZORENJE: Uređaj držite van dohvata djece.

8. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede, uključujući: posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.

9. UPOZORENJE: Uvijek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

10. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

11. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja uređaja, isključite kabel za napajanje iz utičnice.

12. UPOZORENJE: Budite oprezni prilikom miješanja vrućih tekućina jer tekućina može biti izbačena iz posude zbog naglog okretanja lopatica miksera.

13. UPOZORENJE: Uvijek isključite mikser iz struje ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.

14. UPOZORENJE: Budite oprezni pri rukovanju priloženim nastavcima za miješanje, prilikom pražnjenja posude i tokom čišćenja.

15. UPOZORENJE: Isključite i iskopčajte uređaj iz struje prije mijenjanja pribora ili približavanja dijelovima koji se pomiču tokom upotrebe.

16. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).

17. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.

18. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami jer to može uzrokovati strujni udar.

Odnesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedena popravka može predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.

19. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.

20. Kabl za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

21. Radi dodatne zaštite, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaštitu od struje preostale struje (RCD) u električni krug s nazivnom strujom preostale struje koja ne prelazi 30mA. U tom smislu, trebali biste se konsultovati sa specijalizovanim električarem.

22. Ne stavljajte prste ili bilo koje druge predmete u posudu kada je uređaj uključen.

23. Pazite da duga kosa, šalovi, kravate itd. ne vise preko posude ili bilo kojeg radnog dijela uređaja.

24. Iz sigurnosnih razloga, koristite samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove pogodne za dati model miksera, koje prodaje ovlašteni servisni centar.

25. Pribor se smije mijenjati samo kada je uređaj isključen. Isključite uređaj iz izvora napajanja.

26. Ne stavljajte nikakve druge proizvode osim hrane i tekućina u posudu za miješanu hranu.

27. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta, jer mogu uzrokovati uklanjanje grafičkih informativnih simbola kao što su skale, oznake, znakovi upozorenja itd.

28. **MAKSIMALNO NEPREKIDNO VRIJEME RADA MJEŠALICE JE 10 MINUTA.** Nakon 10 minuta neprekidnog rada, pričekajte 10 minuta prije ponovnog pokretanja.

29. Ako se mikser začepi, uvijek isključite kabel za napajanje iz električne utičnice prije uklanjanja dijelova koji blokiraju.

30. Ne pomičite uređaj dok je u radu.

31. Treba biti oprezan pri rukovanju mikserima, pražnjenju posude i čišćenju.

OPIS UREĐAJA (Sl. 1) Ručni mikser AD4225

1. Dugme "IZBACI" za otpuštanje dodataka
2. Dugme "Turbo"
3. Regulator brzine
4. Nabijači
5. Kuke za tijesto
6. Tijelo miksera
7. Indikatorska lampica napajanja

KORIŠTENJE

1. Provjerite da li je uređaj isključen iz napajanja.
2. Umetnite mutilice ili kuke u rupe na kućištu. Mutilice (4) se mogu umetnuti paralelno, a kuke za tijesto treba umetnuti tako da kuka Disk se nalazi u desnom otvoru (Sl. 2). Provjerite da li su mutilice ili kuke pravilno umetnute.
3. Nakon što umetnete mutilice ili kuke za tijesto u rupe, uključite uređaj u struju. Indikatorska lampica napajanja (7) će postati plava.
- Da biste izbjegli prskanje, umočite mutilice ili kuke za tijesto u tijesto prije uključivanja uređaja. Pomaknite podešivač brzinu (3) na željenu brzinu. Brzina "0" znači isključeno, brzina "5" znači maksimalno okretanje lopatica za miješanje.
4. Nakon upotrebe, postavite kontrolu brzine (3) u položaj "0" i isključite uređaj iz električne mreže.
5. Pritisnite dugme (1) da biste uklonili mutilice (4) ili kuke za tijesto (5).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja isključite uređaj iz struje.
2. Uklonite mutilice (4) ili kuke (5) prije nego što ih operete u vodi s tekućinom za pranje posuđa. Ne prati u mašini za pranje posuđa.
3. Obrišite tijelo miksera (6) kuhinjskom krpom ili mekom krpom. Ne koristite abrazivne materijale za čišćenje uređaja.
4. Ne uranjajte tijelo miksera (6) u vodu ili druge tekućine.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje: 220-240V~ 50/60Hz

Nominalna snaga: 300W

Maksimalna snaga: 800 W

Maksimalno vrijeme neprekidnog rada: 10 minuta

Potrošnja energije u isključenom stanju je 0,30 W

Za dobrobit okoline. Informacije o korištenoj električnoj i elektroničkoj opremi U skladu s čl. 13 sekundi 1 i odl. Članom 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispušte u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce, kao i uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu također imati štetan učinak na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda napravljenih od njih može rezultirati gore navedenim zdravstvenim posljedicama.
3. Korištenu električnu i elektroničku opremu treba dostavljati samo na ovlaštena mjesta za prikupljanje, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske uprave.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Također igra ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti direktnog prijenosa na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminacije neželjenih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Osim toga, vratite korištenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namijenjene domaćinstvima kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti nazad polovnu opremu od domaćinstava na mjestu isporuke te opreme, pod uslovom da je polovni uređaj istog tipa i da je obavljao iste funkcije kao i isporučeni uređaj.



Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mjesto za sakupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!

Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за работа и следете ги упатствата содржани во нив. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од употреба на уредот спротивно на неговата намена или од неправилно ракување.
2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за наменетата намена.
3. Уредот треба да се поврзува само на заземјен штекер со напон од 220-240V~ 50/60Hz. За да се зголеми безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено. За да се зголеми безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено.
4. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да си играат со него.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со

неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако немаат повеќе од 8 години и таквите активности се изведуваат под надзор.

6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во струја без надзор.

7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.

8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди, вклучувајќи: како што се посекотини, гребнатини или електричен удар.

9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш извадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.

10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.

11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење и миење на апаратот, исклучете го кабелот за напојување од штекерот.

12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Бидете внимателни при мешање на жешки течности бидејќи течноста може да се исфрли од садот поради ненадејното вртење на сечилата на миксерот.

13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го миксерот од струја ако е оставен без надзор и пред склопување, расклопување или чистење.

14. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Бидете внимателни при ракување со вклучените врвови за мешање, при празнење на садот и за време на чистењето.

15. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Исклучете го апаратот и исклучете го од струја пред да менувате додатоци или да се приближувате до делови што се движат за време на употребата.

16. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте уредот на

временски услови (дожд, сонце итн.) ниту користете го во услови на висока влажност (бањи, влажни камп-куќи).

17. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализиран сервис за да се избегне опасност.

18. Не го користете апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да предизвика електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервиси. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозен ризик за корисникот.

19. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, гасен шпорет итн.

20. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.

21. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјализиран електричар.

22. Не ставајте прсти или други предмети во садот кога апаратот е вклучен.

23. Погрижете се долгата коса, шаловите, вратоврските итн. да не висат над садот или над кој било работен дел од апаратот.

24. Од безбедносни причини, користете само оригинални додатоци и резервни делови соодветни за даден модел на миксер, продадени од овластен сервисен центар.

25. Додатоците може да се менуваат само кога уредот е исклучен. Исклучете го уредот од изворот на енергија.

26. Не ставајте никакви други производи освен храна и

течности во садот за мешана храна.

27. Не користете агресивни детергенти за чистење на куќиштето, бидејќи тие може да предизвикаат отстранување на сите графички информативни симболи како што се скали, ознаки, предупредувачки знаци итн.

28. МАКСИМАЛНОТО КОНТИНУИРАНО РАБОТНО ВРЕМЕ НА МИКСЕРОТ Е 10 МИНУТИ. По 10 минути континуирано работење, почекајте 10 минути пред да го рестартирате.

29. Доколку миксерот се блокира, секогаш исклучете го кабелот за напојување од електричниот штекер пред да ги отстраните компонентите што го блокираат.

30. Не го поместувајте уредот додека работи.

31. Треба да се внимава при ракување со миксери, при празнење на садот и за време на чистењето.

ОПИС НА УРЕДОТ (Сл. 1) Рачен миксер AD4225

- | | |
|---|-------------------|
| 1. Копче „ИЗВАДЕТЕ“ за отклучување на прилози | 2. Копче „Турбо“ |
| 3. Регулатор на брзина | 4. Рамерс |
| 5. Куки за тесто | 6. Тело на миксер |
| 7. Индикаторско светло за напојување | |

КОРИСТЕТЕ

1. Проверете дали уредот е исклучен од напојувањето.
2. Вметнете ги жлебовите или куките во дупките во куќиштето. Матачите (4) можат да се вметнат паралелно, а куките за тесто треба да се вметнат така што куката дискот е во десната дупка (сл. 2). Проверете дали маталките или куките се правилно вметнати.
3. Откако ќе ги вметнете маталките или куките за тесто во отворите, вклучете го апаратот во струја. Индикаторската ламба за напојување (7) ќе светне сино. За да избегнете прскање, потопете ги маталките или куките за тесто во тестото пред да го стартувате апаратот. Поместете го регулаторот брзината (3) до саканата брзина. Брзината „0“ значи исклучено, брзината „5“ значи максимална ротација на сечилото за мешање.
4. По употреба, поставете ја контролата на брзината (3) на позиција „0“ и исклучете го апаратот од струја.
5. Притиснете го копчето (1) за да ги отстраните маталките (4) или куките за тесто (5).

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

1. Исклучете го уредот од напојувањето пред чистење.
2. Отстранете ги маталките (4) или куките (5) пред да ги измиете во вода со течност за миеење садови. Не перете во машина за миеење садови.
3. Избришете го телото на миксерот (6) со кујнска крпа или мека крпа. Не користете абразивни материјали за чистење на уредот.
4. Не го потопувајте телото на миксер (6) во вода или други течности.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напојување: 220-240V ~ 50/60Hz

Номинална моќност: 300W

Максимална моќност: 800W

Максимално време на континуирана работа: 10 минути

Потрошувачката на енергија во исклучена состојба е 0,30 W

За доброто на животната средина. Информации за употребена електрична и електронска опрема Согласно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 Закон од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:

1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со означувањето во форма на „прецртана корпа“, што бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да предизвикаат бројни здравствени проблеми, како што се нарушувања на видот, слухот и говорот, а исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето, како и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции можат да имаат негативен ефект и врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Конзумирањето растенија што растат во контаминирани почви и производи направени од нив може да резултира со горенаведените здравствени ефекти.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се доставува само до овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребена опрема. Исто така, игра клучна улога во системот за управување со отпад од употребена електрична и електронска опрема поради можноста за директно пренесување до овластени места за собирање и елиминирање на нежелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.

Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема наменета за домаќинствата до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја врати употребената опрема од домаќинствата на местото на испорака на таквата опрема, под услов употребената опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како испорачаната опрема.

Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад во согласност со нивниот опис. Доколку во уредот има батерии, тие мора да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.

Не го фрлајте уредот во комунален отпад!!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.



Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim rukovanjem.
2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristiti u druge svrhe osim za ono za što je namijenjeno.
3. Uređaj treba spajati samo na uzemljenu utičnicu s naponom od

220-240V~ 50/60Hz. Kako biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug. Kako biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.

4. Budite posebno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.

5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i ako se takve aktivnosti obavljaju pod nadzorom.

6. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.

7. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.

8. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati ozljede, uključujući: posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.

9. UPOZORENJE: Nakon upotrebe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.

10. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.

11. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja uređaja, isključite kabel za napajanje iz utičnice.

12. UPOZORENJE: Budite oprezni pri miješanju vrućih tekućina jer tekućina može biti izbačena iz posude zbog naglog okretanja lopatica miksera.

13. UPOZORENJE: Uvijek isključite mikser iz struje ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.

14. UPOZORENJE: Budite oprezni pri rukovanju priloženim

nastavcima za miješanje, pri pražnjenju posude i tijekom čišćenja.

15. UPOZORENJE: Isključite i iskopčajte uređaj iz struje prije mijenjanja pribora ili približavanja dijelovima koji se pomiču tijekom upotrebe.

16. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).

17. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.

18. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami jer to može uzrokovati strujni udar. Oštećeni uređaj odnesite u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlaštene servisi. Nepravilno izveden popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

19. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.

20. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

21. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je u električni krug ugraditi uređaj za zaštitu od preostale struje (RCD) s nazivnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, trebali biste se obratiti specijaliziranom električaru.

22. Ne stavlajte prste ili bilo koje druge predmete u posudu kada je uređaj uključen.

23. Pazite da duga kosa, šalovi, kravate itd. ne vise preko spremnika ili bilo kojeg radnog dijela uređaja.

24. Iz sigurnosnih razloga koristite samo originalnu dodatnu opremu i rezervne dijelove prikladne za određeni model miksera,

koje prodaje ovlaštenu servisnu centar.

25. Pribor se smije mijenjati samo kada je uređaj isključen.

Isključite uređaj iz izvora napajanja.

26. Ne stavljajte nikakve druge proizvode osim hrane i tekućina u posudu za miješanu hranu.

27. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta jer mogu ukloniti grafičke informacijske simbole poput skala, oznaka, znakova upozorenja itd.

28. **MAKSIMALNO NEPREKIDNO VRIJEME RADA MJEŠALICE JE 10 MINUTA.** Nakon 10 minuta neprekidnog rada, pričekajte 10 minuta prije ponovnog pokretanja.

29. Ako se mikser začepi, uvijek isključite kabel za napajanje iz električne utičnice prije uklanjanja dijelova koji blokiraju.

30. Ne pomičite uređaj dok je u radu.

31. Treba biti oprezan pri rukovanju mikserima, pri pražnjenju spremnika i tijekom čišćenja.

OPIS UREĐAJA (Sl. 1) Ručni mikser AD4225

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Gumb "IZBACI" za otpuštanje nastavaka | 2. Gumb "Turbo" |
| 3. Regulator brzine | 4. Nabijači |
| 5. Kuke za tijesto | 6. Tijelo miksera |
| 7. Indikatorska lampica napajanja | |

KORISTITI

1. Provjerite je li uređaj isključen iz napajanja.

2. Umetnite mutilice ili kuke u rupe na kućištu. Mutilice (4) mogu se umetnuti paralelno, a kuke za tijesto trebaju se umetnuti tako da kuka

disk je u desnoj rupi (slika 2). Provjerite jesu li mutilice ili kuke ispravno umetnute.

3. Nakon što umetnete mutilice ili kuke za tijesto u rupe, uključite uređaj u struju. Indikatorska lampica napajanja (7) će svijetliti plavo.

Kako biste izbjegli prskanje, umočite mutilice ili kuke za tijesto u tijesto prije uključivanja uređaja. Pomaknite podešivač

brzinu (3) na željenu brzinu. Brzina "0" znači isključeno, brzina "5" znači maksimalnu rotaciju lopatica za miješanje.

4. Nakon upotrebe, postavite regulator brzine (3) u položaj "0" i isključite uređaj iz električne mreže.

5. Pritisnite gumb (1) za uklanjanje mutilica (4) ili kuka za tijesto (5).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja isključite uređaj iz struje.

2. Uklonite metlice (4) ili kuke (5) prije nego što ih operete u vodi s tekućinom za pranje posuđa. Ne prati u perilici posuđa.

3. Obrišite tijelo miksera (6) kuhinjskom krpom ili mekom krpom. Ne koristite abrazivne materijale za čišćenje uređaja.

4. Ne uranjajte tijelo miksera (6) u vodu ili druge tekućine.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напajање: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Називна снага: 300 W

Максимална снага: 800 W

Максимално вријеме непрекидног рада: 10 минута

Потрошња енергије у искљученом стању је 0,30 W

Због околиша. Информације о рабљеној електричној и електроничкој опреми Сукладно чл. 13 секунди 1 и одј. Чланком 2 Закона од 11. рјуна 2015. о отпадној електричној и електроничкој опреми, обавјештавамо вас о правилном руковању отпадном електричном и електроничком опремом:

1. Забрањено је одлагање рабљене електричне и електроничке опреме заједно с осталим отпадом – то потврђује ознака у облику „прекрижене канте“, која захтијева селективно прикупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронички уређаји могу садржавати опасне твари, смјесе и компоненте које, ако се испусте у околиш, могу представљати озбиљну пријетњу здрављу и животу људи и живих организама. Могу узроковати бројне здравствене проблеме, попут поремећаја vida, слуха и говора, а могу оштетити и бубреге, јетру и срце, као и узроковати кожно болести. Штетне твари могу такође имати штетан утицај на дишњи и репродуктивни систем те довести до рака. Конзумација биљака које расту у контаминираном тлу и производа од њих може резултирати горе наведеним здравственим утицајима.

3. Рабљена електрична и електроничка опрема треба се достављати само на овлашћена мјеста за прикупљање, чији списак треба бити доступан на мрежним страницима сваког опćинског уреда.

4. Кућанства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опорabi, укључујући рециклирање, рабљене опреме. Такође игра кључну улогу у систему господарења отпадом за рабљену електричну и електроничку опрему због могућности изравног пријеноса на овлашћена мјеста за сакупљање и уклањања нежељених друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на ненамјенским мјестима.

Осим тога, вратите рабљену електричну и електроничку опрему на мјесто испоруке. Приликом испоруке опреме намијенјене кућанствима купцу, distributor је дужан бесплатно преузети натраг рабљену опрему од кућанства на мјесту испоруке такве опреме, под увјетом да је рабљена опрема истог типа и да је обављала исте функције као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетилenske (PE) врећице треба одлагати у одговарајуће спремишнике намијенјене селективном прикупљању комуналног отпада у складу с њиховим описом. Ако се у уређају налазе батерије, оне се морају извадити и однијети на одвојено мјесто за прикупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у комунални отпад!!

Сервис Ако желите купити резервне дијелове или поднијети било какве притужбе, обратите се изравно продаваћу који је издао раћун.



Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.

2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.

3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки з напругою 220-240В~ 50/60 Гц. Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних приладів до одного кола одночасно. Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних приладів до одного кола одночасно.
4. Будьте особливо обережні під час використання пристрою, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з приладом, гратися з ним.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання пристрою та вони усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Дітям не слід гратися з обладнанням. Чищення та обслуговування приладу не повинні виконуватися дітьми, окрім випадків, коли їм виповнилося 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.
6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не залишайте прилад підключеним до мережі без нагляду.
7. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
8. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Неправильне використання пристрою може призвести до травм, зокрема: порізів, садна або ураження електричним струмом.
9. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди виймайте вилку з розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
10. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
11. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Перед чищенням та миттям приладу

від'єднайте шнур живлення від розетки.

12. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Будьте обережні під час змішування гарячих рідин, оскільки рідина може бути викинута з ємності через різке обертання лопатей міксеру.

13. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Завжди відключайте міксер від мережі, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням, розбиранням або очищенням.

14. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Будьте обережні під час використання насадок для змішування, що додаються, під час спорожнення контейнера та під час очищення.

15. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Вимкніть прилад та від'єднайте його від мережі, перш ніж замінювати аксесуари або наблизитися до частин, що рухаються під час використання.

16. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).

17. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити у спеціалізованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.

18. Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він працює неправильно. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для огляду або ремонту. Усі ремонтні роботи можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.

19. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.

20. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.
21. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом захисного відключення, що не перевищує 30 мА. У цьому плані слід звернутися до спеціаліста-електрика.
22. Не засувайте пальці чи будь-які інші предмети в контейнер, коли прилад увімкнено.
23. Переконайтеся, що довге волосся, шарфи, краватки тощо не звисають над контейнером або будь-якими робочими частинами приладу.
24. З міркувань безпеки використовуйте лише оригінальні аксесуари та запасні частини, що підходять для даної моделі міксера, що продаються авторизованим сервісним центром.
25. Аксесуари можна замінювати лише тоді, коли пристрій вимкнено. Від'єднайте пристрій від джерела живлення.
26. Не кладіть у контейнер для змішаних продуктів жодних продуктів, окрім їжі та рідин.
27. Не використовуйте агресивні мийні засоби для очищення корпусу, оскільки вони можуть призвести до видалення будь-яких графічних інформаційних символів, таких як шкали, маркування, попереджувальні знаки тощо.
28. **МАКСИМАЛЬНИЙ ЧАС БЕЗПЕРЕРВНОЇ РОБОТИ МІКСЕРА СТАНОВИТЬ 10 ХВИЛИН.** Після 10 хвилин безперервної роботи зачекайте 10 хвилин, перш ніж перезавантажувати його.
29. Якщо міксер заблокувався, завжди від'єднайте шнур живлення від електричної розетки, перш ніж знімати блокувальні компоненти.
30. Не переміщуйте пристрій під час його роботи.
31. Слід бути обережним під час поводження з міксерами, спорожнення контейнера та очищення.

ОПИС ПРИСТРОЮ (рис. 1) Ручний міксер AD4225

1. Кнопка «ВИВІЙТИ» для від'єднання насадок
2. Кнопка «Турбо»
3. Регулятор швидкості
4. Трамбовки
5. Гаки для тіста
6. Корпус змішувача
7. Індикатор живлення

ВИКОРИСТАННЯ

1. Переконайтеся, що пристрій відключено від джерела живлення.
2. Вставте вінчики або гачки в отвори в корпусі. Вінчики (4) можна вставляти паралельно, а гаки для тіста слід вставляти так, щоб гак диск знаходиться у правому отворі (рис. 2). Переконайтеся, що вінчики або гачки вставлені правильно.
3. Після вставки вінчок або гаків для тіста в отвори підключіть прилад до мережі. Індикатор живлення (7) засвітиться синім кольором. Щоб уникнути розбризкування, занурюйте вінчики або гаки для тіста в тісто перед увімкненням приладу. Перемістіть регулятор швидкості (3) до бажаної швидкості. Швидкість "0" означає вимкнено, швидкість "5" означає максимальне обертання змішувальної лопаті.
4. Після використання встановіть регулятор швидкості (3) у положення «0» та від'єдняйте прилад від мережі.
5. Натисніть кнопку (1), щоб зняти вінчики (4) або гаки для тіста (5).

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Перед чищенням від'єдняйте пристрій від мережі живлення.
2. Зніміть вінчики (4) або гачки (5) перед тим, як помити їх у воді із засобом для миття посуду. Не мийте в посудомийній машині.
3. Протріть корпус міксера (6) кухонним рушником або м'якою тканиною. Не використовуйте абразивні матеріали для очищення пристрою.
4. Не занурюйте корпус міксера (6) у воду або інші рідини.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Джерело живлення: 220-240 В ~ 50/60 Гц

Номинальна потужність: 300 Вт

Максимальна потужність: 800 Вт

Максимальний час безперервної роботи: 10 хвилин

Споживання енергії у вимкненому стані становить 0,30 Вт



Заради довкілля. Інформація про вживане електричне та електронне обладнання Відповідно до ст. 13 сек. 1 та розд. Відповідно до Закону № 2 від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, ми інформуємо вас про правильне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розмішувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», яке вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потраплення в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть спричинити численні проблеми зі здоров'ям, такі як порушення зору, слуху та мовлення, а також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на забруднених ґрунтах, та продуктів, виготовлених з них, може призвести до вищезгаданих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та утилізації, включаючи переробку, використаного обладнання. Він також відіграє ключову роль у системі управління відходами для використаного електричного та електронного обладнання завдяки можливості безпосередньої передачі до авторизованих пунктів збору та усуненню небажаних соціальних звичок, що призводять до залишення відпрацьованого обладнання в непередбачених місцях.

Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця його видачі. Під час постачання обладнання, призначеного для домогосподарств, покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно прийняти назад вживане обладнання від домогосподарств у місці постачання такого обладнання за умови, що вживане обладнання є того ж типу та виконувало ті ж функції, що й поставлене обладнання.

Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батарейки, їх необхідно виняти та віднести до окремого пункту збору



Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач не сноси одговорност за било какву штету насталу коришћењем уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је намењен само за кућну употребу. Не користити у друге сврхе осим оне за коју је намењен.
3. Уређај треба прикључити само на уземљену утичницу напона 220-240V~ 50/60Hz. Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло. Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.
4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозвољавајте деци или особама које нису упознате са уређајем да се играју са њим.
5. **УПОЗОРЕЊЕ:** Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и свесне су опасности повезаних са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са

опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца, осим ако су старија од 8 година и ако се такве активности обављају под надзором.

6. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у струју без надзора.

7. УПОЗОРЕЊЕ: Држати уређај ван домашаја деце.

8. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: посекотине, огреботине или струјни удар.

9. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.

10. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај у близини запаљивих материјала.

11. УПОЗОРЕЊЕ: Пре чишћења и прања уређаја, искључите кабл за напајање из утичнице.

12. УПОЗОРЕЊЕ: Будите опрезни приликом мешања врућих течности јер течност може бити избачена из посуде због наглог окретања лопатица миксера.

13. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите миксер из струје ако је остављен без надзора и пре склапања, расклапања или чишћења.

14. УПОЗОРЕЊЕ: Будите опрезни при руковању приложеним врховима за мешање, приликом пражњења посуде и током чишћења.

15. УПОЗОРЕЊЕ: Искључите уређај и искључите га из струје пре него што мењате додатке или прилазите деловима који се померају током употребе.

16. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне камп кућице).

17. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у

специјализованој радионици како би се избегла опасност.

18. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, ако је испуштен или на било који начин оштећен, или ако не ради исправно. Не поправљајте уређај сами јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке могу обављати само овлашћени сервиси. Неправилно извршена поправка може представљати озбиљан ризик за корисника.

19. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.

20. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.

21. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је у електрично коло инсталирати диференцијални уређај (RCD) са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30mA. У том смислу, требало би да се консултујете са стручним електричарем.

22. Не стављајте прсте или било које друге предмете у посуду када је уређај укључен.

23. Уверите се да дуга коса, шалови, кравате итд. не висе преко посуде или било којих делова уређаја који раде.

24. Из безбедносних разлога, користите само оригиналну додатну опрему и резервне делове погодне за дати модел миксера, које продаје овлашћени сервисни центар.

25. Додатна опрема се сме мењати само када је уређај искључен. Искључите уређај из извора напајања.

26. Не стављајте никакве производе осим хране и течности у посуду за мешану храну.

27. Не користите агресивне детергенте за чишћење кућишта, јер могу проузроковати уклањање графичких информативних симбола као што су: ваге, ознаке, упозорења итд.

28. МАКСИМАЛНО НЕПРЕКИНУТО РАДОВО ВРЕМЕ

- МИКСЕРА ЈЕ 10 МИНУТА.** Након 10 минута непрекидног рада, сачекајте 10 минута пре него што га поново покренете.
29. Ако се миксер блокира, увек искључите кабл за напајање из електричне утичнице пре него што уклоните компоненте које блокирају.
30. Не померајте уређај док је у раду.
31. Треба бити опрезан при руковању миксерима, приликом пражњења посуде и током чишћења.

ОПИС УРЕЂАЈА (Сл. 1) Ручни миксер AD4225

- | | |
|---|------------------|
| 1. Дугме „ИЗБАЦИ“ за отпуштање додатака | 2. Дугме „Турбо“ |
| 3. Регулатор брзине | 4. Набијачи |
| 5. Куке за тесто | 6. Тело миксера |
| 7. Индикаторска лампица напајања | |

УПОТРЕБА

1. Уверите се да је уређај искључен из напајања.
2. Уметните мутилице или куке у рупе на кућишту. Мутилице (4) се могу уметнути паралелно, а куке за тесто треба уметнути тако да кука диск је у десној руци (слика 2). Уверите се да су мутилице или куке правилно уметнуте.
3. Након што уметнете мутилице или куке за тесто у рупе, укључите уређај у електричну мрежу. Индикаторска лампица напајања (7) ће постати плава. Да бисте избегли прскање, умочите мутилице или куке за тесто у тесто пре него што покренете уређај. Померите подешавач брзину (3) на жељену брзину. Брзина "0" значи искључено, брзина "5" значи максимално окретање лопатица за мешање.
4. Након употребе, подесите контролу брзине (3) у положај „0“ и искључите уређај из струје.
5. Притисните дугме (1) да бисте уклонили мутилице (4) или куке за тесто (5).

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Искључите уређај из струје пре чишћења.
2. Уклоните мутилице (4) или куке (5) пре него што их оперете у води са средством за прање посуђа. Не прати у машини за прање судова.
3. Обришите тело миксера (6) кухињском крпом или меком крпом. Не користите абразивне материјале за чишћење уређаја.
4. Не потапајте тело миксера (6) у воду или друге течности.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Напајање: 220-240V~ 50/60Hz

Номинална снага: 300W

Максимална снага: 800W

Максимално време непрекидног рада: 10 минута

Потрошња енергије у искљученом стању је 0,30 W

За добробит животне средине. Информације о коришћеној електричној и електронској опреми У складу са чл. 13 сек. 1 и одељак 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпадној електричној и електронској опреми, обавештавамо вас о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте“, која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.

2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу изазвати бројне здравствене проблеме, као што су поремећаји вида, слуха и говора, а могу оштетити и бубреге, јетру и срце, као и изазвати кожне болести. Штетне супстанце такође могу имати негативан утицај на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираним земљишту и производа направљених од њих може довести до горе поменутих здравствених ефеката.

3. Коришћена електрична и електронска опрема треба да се доставља само на овлашћена места за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.

4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме због могућности директног преноса на овлашћена места за сакупљање и елиминисања непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на неподвижним местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке опреме намењене домаћинствима купцу, дистрибутер је дужан да бесплатно преузме назад коришћену опрему од домаћинстава на месту испоруке такве опреме, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је обављала исте функције као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако се у уређају налазе батерије, оне морају бити извађене и однете на посебно место за сакупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دليل المستخدم تخدم (RA)

شروط السلامة العامة

تعليمات السلامة الهامة للاستخدام

اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. لا يتحمل المصنع مسؤولية أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافاً للاستخدام المقصود منه أو بسبب التشغيل غير السليم.
2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس أرضي بجهد 220-240 فولت ~60/50 هرتز. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. توخي الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المألوفين بالجهاز باللعب به.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات

- والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت الإشراف.
6. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالكهرباء دون مراقبة.
7. تحذير: احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
8. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى الإصابة، بما في ذلك: الجروح أو التآكل أو الصدمات الكهربائية.
9. تحذير: قم دائماً بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
10. تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
11. تحذير: قبل تنظيف الجهاز وغسله، افصل سلك الطاقة من المقبس.
12. تحذير: كن حذراً عند خلط السوائل الساخنة حيث قد يندفع السائل خارج الحاوية بسبب الدوران المفاجئ لشفرات الخلاط.
13. تحذير: افصل الخلاط دائماً عن التيار الكهربائي إذا تركته دون مراقبة وقبل التجميع أو التفكيك أو التنظيف.
14. تحذير: كن حذراً عند التعامل مع أطراف الخلط المرفقة، وعند تفريغ الحاوية وأثناء التنظيف.
15. تحذير: قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي قبل تغيير الملحقات أو الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستخدام.
16. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخييم الرطبة).
17. قم بفحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
18. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفاً، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك لأن هذا قد يؤدي إلى تعرضك لصدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح خطراً جسيماً على المستخدم.
19. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوي، بعيداً عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل:

- الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وما إلى ذلك.
20. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
 21. لتوفير الحماية الإضافية، يُنصح بتثبيت جهاز التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مُقدر لا يتجاوز 30 ملي أمبير. وفي هذا الصدد، ينبغي عليك استشارة كهربائي متخصص.
 22. لا تضع أصابعك أو أي أشياء أخرى داخل الحاوية عند تشغيل الجهاز.
 23. تأكد من عدم تعليق الشعر الطويل، أو الأوشحة، أو الربطات، وما إلى ذلك، فوق الحاوية أو أي أجزاء تشغيلية للجهاز.
 24. لأسباب تتعلق بالسلامة، استخدم فقط الملحقات وقطع الغيار الأصلية المناسبة لطرز الخلاط المحدد، والتي تباع من قبل مركز خدمة معتمد.
 25. لا يجوز تغيير الملحقات إلا عند إيقاف تشغيل الجهاز. افصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
 26. لا تضع أي منتجات أخرى غير الطعام والسوائل في وعاء الطعام المختلط.
 27. لا تستخدم المنظفات القوية لتنظيف الهيكل، لأنها قد تتسبب في إزالة أي رموز معلومات رسومية مثل المقاييس والعلامات وعلامات التحذير وما إلى ذلك.
 28. الحد الأقصى لوقت العمل المستمر للخلاط هو 10 دقائق. بعد 10 دقائق من التشغيل المستمر، يرجى الانتظار لمدة 10 دقائق قبل إعادة تشغيله.
 29. إذا أصبح الخلاط مسدوداً، فافصل دائماً سلك الطاقة من المخرج الكهربائي قبل إزالة المكونات المسببة للانسداد.
 30. لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
 31. يجب توخي الحذر عند التعامل مع الخلاطات، وعند تفريغ الحاوية وأثناء التنظيف.

AD4225 وصف الجهاز (الشكل 1) الخلاط اليدوي

1. زر "إخراج" لتحرير المرفقات 2. زر "توربو"
3. منظم السرعة 4. الدك
5. خطافات العجين 6. جسم الخلاط
7. ضوء مؤشر الطاقة

يستخدم

1. تأكد من فصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
2. أدخل المضاربين أو الخطافات في الفتحات الموجودة في الهيكل. يمكن إدخال المضارب (4) بشكل متواز ويجب إدخال خطافات العجين بحيث يكون الخطاف القرص موجود في الفتحة اليمنى (الشكل 2). تأكد من إدخال المضارب أو الخطافات بشكل صحيح.
3. بعد إدخال المضارب أو خطافات العجين في الفتحات، قم بتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة. سيتحول ضوء مؤشر الطاقة (7) إلى اللون الأزرق. لتجنب تآثر العجين، قم بغمس المضارب أو خطافات العجين في العجين قبل بدء تشغيل الجهاز. حرك الضابط السرعة (3) إلى السرعة المطلوبة. السرعة "0" تعني إيقاف التشغيل، والسرعة "5" تعني أقصى دوران لشفرة الخلط.
4. بعد الاستخدام، اضبط عنصر التحكم في السرعة (3) على الوضع "0" وافصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
5. اضغط على الزر (1) لإزالة المضارب (4) أو خطافات العجين (5).

1. افصل الجهاز عن مصدر الطاقة قبل التنظيف.
2. قم بإزالة المضارب (4) أو الخطافات (5) قبل غسلها في الماء مع سائل غسيل الأطباق. لا تغسل في غسالة الأطباق.
3. امسح جسم الخلاط (6) بمنشفة مطبخ أو قطعة قماش ناعمة. لا تستخدم المواد الكاشطة لتنظيف الجهاز.
4. لا تغمر جسم الخلاط (6) في الماء أو السوائل الأخرى.

البيانات الفنية

مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز

القوة الاسمية: 300 واط

الحد الأقصى للطاقة: 800 واط

الحد الأقصى لوقت التشغيل المستمر: 10 دقائق

استهلاك الطاقة في حالة إيقاف التشغيل هو 0.30 وات

من أجل البيئة. معلومات عن المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة وفقاً للمادة 13 ثانية 1 وثانية 2 قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن النفايات الكهربائية والإلكترونية، نبلغكم بالتعامل الصحيح مع النفايات الكهربائية والإلكترونية:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - ويتأكد ذلك من خلال العلامة الموجودة على شكل "اسلة المهملات المشطوبة"، والتي تتطلب جمعاً انتقائياً لهذا النوع من النفايات.
 2. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، والتي قد تشكل في حالة إطلاقها في البيئة تهديداً خطيراً لصحة وحياة البشر والكائنات الحية. ويمكن أن تسبب العديد من المشاكل الصحية، مثل اضطرابات الرؤية والسمع والكلام، كما يمكن أن تؤدي أيضاً إلى تلف الكلى والكبد والقلب، فضلاً عن التسبب في أمراض الجلد. وقد يؤدي للمواد البضرة أيضاً تأثير سلبي على الجهاز التنفسي والتساوي وقد تؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن تناول النباتات التي تنمو في التربة الملوثة، والمنتجات المصنوعة منها، قد يؤدي إلى التأثيرات الصحية المذكورة أعلاه.
 3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.
 4. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة التدوير. كما تلعب دوراً رئيسياً في نظام إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة نظراً لإمكانية النقل المباشر إلى نقاط التجميع المعتمدة والقضاء على العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها والتي تؤدي إلى ترك المعدات المهترئة في أماكن غير مقصودة.
- بالإضافة إلى ذلك، قم بإرجاع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم المعدات المخصصة للمنازل إلى المشتري، يكون الموزع ملزماً باستعادة المعدات المستعملة من المنازل مجاناً في مكان تسليم هذه المعدات، بشرط أن تكون المعدات المستعملة من نفس النوع وتؤدي نفس الوظائف التي تؤديها المعدات الموردة. يجب التخلص من مواد التغليف الكرتونية وأكياس البولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة لجمع النفايات البلدية بشكل انتقائي وفقاً لوصفها. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونظفها إلى نقطة تجميع التخلص منها منفصلة.

لا ترمي الجهاز في النفايات البلدية!!

الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، يرجى الاتصال بالبيانات الذي اصدر الإصدار مباشرة.



İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, istismar təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlarla əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatına zidd istifadə edilməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~50/60Hz gərginliyi olan torpaqlanmış rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün

eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.

Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.

4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşından yuxarı olmayan və bu cür fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilməyən uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.

6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.

7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.

8. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın düzgün istifadə edilməməsi yaralanmalarla, o cümlədən: kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku ilə nəticələnə bilər.

9. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.

10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.

11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı təmizləməzdən və yumadan əvvəl elektrik kabelini rozetkadan ayırın.

12. XƏBƏRDARLIQ: İsti mayeləri qarışdırarkən diqqətli olun, çünki mikser bıçaqlarının qəfil fırlanması nəticəsində maye qabdan tullana bilər.

13. XƏBƏRDARLIQ: Mikser baxımsız qalarsa və yığmadan,

sökməzdən və ya təmizləməzdən əvvəl onu elektrik şəbəkəsindən ayırın.

14. XƏBƏRDARLIQ: Daxil edilən qarışdırma ucları ilə işləyərkən, qabı boşaltarkən və təmizləyərkən diqqətli olun.

15. XƏBƏRDARLIQ: Aksesuarları dəyişdirməzdən və ya istifadə zamanı hərəkət edən hissələrə yaxınlaşmazdan əvvəl cihazı söndürün və elektrik şəbəkəsindən ayırın.

16. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubət şəraitində (hamam otaqları, nəm düşərgə evləri) istifadə etməyin.

17. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnməmiş, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.

18. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmiş və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnməyə bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Yanlış yerinə yetirilən təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.

19. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından uzaqda yerləşdirin, məsələn: elektrik sobası, qaz ocağı və s.

20. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.

21. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiyə müraciət etməlisiniz.

22. Cihaz işə salındıqda barmaqlarınızı və ya hər hansı digər əşyaları konteynerə qoymayın.

23. Uzun saçların, şərfələrin, qalstukların və s. qabın və ya cihazın hər hansı işlək hissələrinin üstündən asılmadığından əmin olun.

24. Təhlükəsizliyə görə, yalnız səlahiyyətli xidmət mərkəzi tərəfindən satılan müəyyən mikser modeli üçün uyğun olan orijinal aksesuarlar və ehtiyat hissələrdən istifadə edin.
25. Aksesuarlar yalnız cihaz söndürüldükdə dəyişdirilə bilər. Cihazı enerji mənbəyindən ayırın.
26. Qarışıq qida qabına qida və mayelərdən başqa heç bir məhsul qoymayın.
27. Korpusu təmizləmək üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar tərəzi, işarələr, xəbərdarlıq işarələri və s. kimi hər hansı qrafik məlumat simvollarının silinməsinə səbəb ola bilər.
28. MİKSERİN MAKSİMUM DAVAMLI İŞ MÜDDƏTİ 10 DƏQİQƏDİR. 10 dəqiqə fasiləsiz işlədikdən sonra onu yenidən başlatmadan əvvəl 10 dəqiqə gözləyin.
29. Mikser bloklanırsa, bloklayıcı komponentləri çıxarmazdan əvvəl həmişə elektrik kabelini elektrik rozetkasından ayırın.
30. Cihaz işləyərkən onu yerindən tərpətməyin.
31. Mikserlərlə işləyərkən, qabı boşaltarkən və təmizləyərkən diqqətli olmaq lazımdır.

CİHAZIN TƏSVİRİ (Şəkil 1) Əl qarışdırıcı AD4225

- | | |
|---|--------------------|
| 1. Qoşmaları buraxmaq üçün "Çıxart" düyməsi | 2. "Turbo" düyməsi |
| 3. Sürət tənzimləyicisi | 4. Rammers |
| 5. Xəmir üçün qarmaqlar | 6. Mikser gövdəsi |
| 7. Güc göstərici işığı | |

İSTİFADƏ EDİN

1. Cihazın enerji təchizatı ilə əlaqəsinin kəsildiyinə əmin olun.
2. Çırpıcıları və ya qarmaqları korpusdakı deliklərə daxil edin. Çırpıcılar (4) paralel olaraq daxil edilə bilər və xəmir qarmaqları elə daxil edilməlidir ki, qarmaq disk sağ dəşikdədir (şək. 2). Çırpıcıların və ya qarmaqların düzgün daxil edildiyinə əmin olun.
3. Çırpıcıları və ya xəmir qarmaqlarını deliklərə daxil etdikdən sonra cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşun. Güc göstərici işığı (7) mavi rəngə çevriləcək.
4. Sıçramamaq üçün cihazı işə salmazdan əvvəl çırpıcıları və ya xəmir qarmaqlarını xəmirə batırın. Tənzimləyicini hərəkət etdirin sürəti (3) istədiyiniz sürətə çatdırın. Sürət "0" söndürülmüş deməkdir, sürət "5" maksimum qarışdırıcı bıçağın fırlanması deməkdir.
4. İstifadədən sonra sürət tənzimləyicisini (3) "0" vəziyyətinə qoyun və cihazı enerji təchizatından ayırın.
5. Çırpıcıları (4) və ya xəmir qarmaqlarını (5) çıxarmaq üçün düyməni (1) basın.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT

1. Təmizləməzdən əvvəl cihazı enerji təchizatından ayırın.

2. Çırpıcıları (4) və ya qarmaqları (5) qabyuyan maye ilə suda yumadan əvvəl çıxarın. Qabyuyan maşında yumayın.
3. Mikserin gövdəsini (6) mətbəx dəsmalı və ya yumşaq parça ilə silin. Cihazı təmizləmək üçün aşındırıcı materiallardan istifadə etməyin.
4. Mikserin gövdəsini (6) suya və ya digər mayelərə batırmayın.

TEXNİKİ MƏLUMAT

Enerji təchizatı: 220-240V~ 50/60Hz

Nominal güc: 300W

Maksimum güc: 800W

Maksimum fasiləsiz işləmə müddəti: 10 dəqiqə

Söndürülmüş vəziyyətdə enerji istehlakı 0,30 Vt-dir

Ətraf mühit naminə. Sənətə uyğun olaraq **istifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat** . 13 san. 1 və san. 2 11 sentyabr 2015-ci il tarixli tullantı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında Qanuna uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqların düzgün idarə edilməsi barədə sizə məlumat veririk:

1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən “xətti çəkilmiş qutu” şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.
2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər verə bilər, həmçinin dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tanəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqlarda böyüyən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıq təsirləri ilə nəticələnə bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır, onların siyahısı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin internet saytında yerləşdirilməlidir.
4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. O, həmçinin icazə verilən toplama məntəqələrinə birbaşa ötürülməsi və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılması imkanlarına görə istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların tullantılarının idarə olunması sistemində əsas rol oynayır.

Bundan əlavə, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarın. Ev təsərrüfatları üçün nəzərdə tutulmuş avadanlığı alıcıya təhvil verərkən distribyutor işlənmiş avadanlığın təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni funksiyaları yerinə yetirməsi şərti ilə belə avadanlığın təhvil verildiyi yerdə pulsuz olaraq ev təsərrüfatlarından geri almağa borcludur.

Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.

Cihazı məişət tullantılarına atmayın!!

Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.



Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE PËR PËRDORIM LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen në to. Prodhuesi nuk është përgjegjës për asnjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me qëllimin e saj të synuar ose nga funksionimi i papërshtatshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për

qëllime të tjera përveç qëllimit të synuar.

3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë të tokëzuar me një tension prej 220-240V ~50/60Hz. Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë. Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.

4. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk janë të familjarizuar me pajisjen të luajnë me të.

5. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe aktivitete të tilla kryhen nën mbikëqyrje.

6. KUJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.

7. KUJDES: Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.

8. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.

9. KUJDES: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.

10. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.

11. KUJDES: Përpara se të pastroni dhe lani pajisjen, shkëputeni kabllon e energjisë nga priza.

12. KUJDES: Kini kujdes kur përzieni lëngje të nxehta pasi lëngu mund të hidhet nga ena nga rrotullimi i papritur i teheve të mikserit.

13. KUJDES: Gjithmonë shkëputeni mikserin nga priza nëse lihet pa mbikëqyrje dhe para montimit, çmontimit ose pastrimit.

14. KUJDES: Kini kujdes kur trajtoni majat e përzierjes të përfshira, kur zbrazni enën dhe gjatë pastrimit.

15. KUJDES: Fikeni pajisjen dhe shkëputeni nga priza përpara se të ndërroni aksesorët ose t'i afroheni pjesëve që lëvizin gjatë përdorimit.

16. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, shtëpi kampingu me lagështirë).

17. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllës së energjisë. Nëse kabllësja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një servis i specializuar për riparime për të shmangur ndonjë rrezik.

18. Mos e përdorni pajisjen me një kabllës energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të shkaktojë goditje elektrike. Çojeni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Një riparim i kryer gabimisht mund të paraqesë një rrezik serioz për përdoruesin.

19. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë: soba elektrike, sobë me gaz etj.

20. Kabllësja e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të prekë sipërfaqe të nxehta.

21. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale që nuk tejkalon 30mA. Në këtë rast, duhet të konsultoheni me një elektrikist specialist.

22. Mos i fusni gishtat ose objekte të tjera në enë kur pajisja është e ndezur.

23. Sigurohuni që flokët e gjatë, shamitë, kravatat etj., të mos varen mbi enën ose mbi ndonjë pjesë funksionale të pajisjes.

24. Për arsye sigurie, përdorni vetëm aksesore dhe pjesë këmbimi origjinale të përshtatshme për një model të caktuar mikseri, të shitura nga një qendër shërbimi e autorizuar.
25. Aksesoret mund të ndërrohen vetëm kur pajisja është e fikur. Shkëputeni pajisjen nga burimi i energjisë.
26. Mos vendosni produkte të tjera përveç ushqimit dhe lëngjeve në enën e ushqimit të përzier.
27. Mos përdorni detergjentë agresivë për të pastruar strehimin, pasi ato mund të shkaktojnë heqjen e çdo simboli grafik informacioni, siç janë shkallët, shenjat, shenjat paralajmëruese etj.
28. KOHA MAKSIMALE E PUNËS SË VAZHUESHME E PËRZIERESIT ËSHTË 10 MINUTA. Pas 10 minutash funksionimi të vazhdueshëm, ju lutemi prisni 10 minuta para se ta rindizni.
29. Nëse mikseri bllokohet, gjithmonë shkëputeni kabllon e energjisë nga priza elektrike përpara se të hiqni pjesët bllokuese.
30. Mos e lëvizni pajisjen ndërsa është në funksion.
31. Duhet të tregohet kujdes gjatë trajtimit të mikserëve, gjatë zbrazjes së enës dhe gjatë pastrimit.

PËRSHKRIMI I PAJISJES (Fig. 1) Mikser dore AD4225

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Butoni "EJECT" për lëshimin e bashkëngjitjeve | 2. Butoni "Turbo" |
| 3. Guvernatori i shpejtësisë | 4. Çokollata |
| 5. Grepa për brumë | 6. Trupi i mikserit |
| 7. Drita treguese e energjisë | |

PËRDORIMI

1. Sigurohuni që pajisja të jetë e shkëputur nga furnizimi me energji elektrike.
2. Vendosni rrahëset ose grepat në vrimat në strehëz. Rrahësit (4) mund të futen paralelisht dhe grepat e brumit duhet të futen në mënyrë që grepi disku është në vrimën e djathtë (Fig. 2). Sigurohuni që rrahëset ose grepat të jenë futur siç duhet.
3. Pasi të keni futur rrahëset ose grepat e brumit në vrima, lidhni pajisjen në prizë. Drita treguese e energjisë (7) do të bëhet blu.
- Për të shmangur spërkatjen, zhytni rrahëset ose grepat e brumit në brumë përpara se ta ndizni pajisjen. Zhvendos rregulluesin shpejtësinë (3) në shpejtësinë e dëshiruar. Shpejtësia "0" do të thotë fikje, shpejtësia "5" do të thotë rrotullimi maksimal i tehut të përzierjes.
4. Pas përdorimit, vendosni kontrollin e shpejtësisë (3) në pozicionin "0" dhe shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike.
5. Shtypni butonin (1) për të hequr rrahëset (4) ose grepat e brumit (5).

PASTRIM DHE MIRËMBAJTJE

1. Shkëputeni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike para pastrimit.
2. Hiqni rrahëset (4) ose grepat (5) përpara se t'i lani në ujë me lëng për larjen e enëve. Mos e lani në lavastovilje.
3. Fshijeni trupin e mikserit (6) me një peshqir kuzhine ose një leckë të butë. Mos përdorni materiale gërryese për të pastruar pajisjen.
4. Mos e zhytni trupin e mikserit (6) në ujë ose lëngje të tjera.

TË DHËNA TEKNIKE

Furnizim me energji: 220-240V~ 50/60Hz

Fuqia nominale: 300W

Fuqia maksimale: 800W

Koha maksimale e funksionimit të vazhdueshëm: 10 minuta

Konsumi i energjisë në gjendje të fikur është 0.30 W

Për hir të mjedisit. Informacion rreth pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura Në përputhje me Art. 13 sek. 1 dhe sek. 2 Akti i 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, ju informojmë në lidhje me trajtimin e saktë të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzjerje dhe përbërës të rrezikshëm të cilët, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të shkaktojnë probleme të shumta shëndetësore, të tilla si çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, dhe gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinën dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme mund të kenë gjithashtu një efekt negativ në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumi i bimëve që rriten në toka të kontaminuara dhe i produkteve të prodhuara prej tyre mund të rezultojë në efektet shëndetësore të lartpërmendura.
3. Pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuar të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Gjithashtu luan një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbeturinave për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura për shkak të mundësisë së transferimit të drejtpërdrejtë në pikat e autorizuar të grumbullimit dhe eliminimit të zakonave të padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lëniën e pajisjeve të mbeturinave në vende të paparashikuara.

Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur i dorëzoni blerësit pajisje të destinuara për familjet, shpërndarësi është i detyruar të marrë mbrapsht pajisjet e përdorura nga familjet pa pagesë në vendin e dorëzimit të pajisjeve të tilla, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të kryejnë të njëjtat funksione si pajisjet e furnizuara.

Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejner të përshtatshëm të destinuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar fakturën.



ინსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები
 გამოყენების მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების
 ინსტრუქციები
 ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი
 გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ გამოყენების ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი რაიმე სახის დაზიანებაზე, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად.
2. მოწყობილობა მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლადაა განკუთვნილი. არ გამოიყენოთ დანიშნულებისამებრ განკუთვნილი მიზნებისგან განსხვავებული მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ დამიწებულ როზეტთან, რომლის ძაბვაა 220-240 ვოლტი ~50/60 ჰერცი. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში.
4. განსაკუთრებული სიფრთხილე გამოიჩინეთ მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს ან იმ ადამიანებს, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, მასთან თამაშის უფლება.
5. გაფრთხილება: ამ აღჭურვილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ აღჭურვილობის გამოყენების გამოცდილება ან ცოდნა, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათი უსაფრთხოებისთვის

პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ აღჭურვილობით. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არ არიან და ასეთი აქტივობები ზედამხედველობის ქვეშ არ ხორციელდება.

6. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ ჩართული.

7. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.

8. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება, მათ შორის: ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.

9. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ხელით მოჭერით შტეფსელი დენის წყაროდან. არ მოქაჩოთ კვების კაბელი.

10. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

11. გაფრთხილება: მოწყობილობის გაწმენდამდე და გარეცხვამდე, გამორთეთ კვების კაბელი დენის წყაროდან.

12. გაფრთხილება: ცხელი სითხეების შერევისას ფრთხილად იყავით, რადგან მიქსერის პირების უეცარი ბრუნვის შედეგად სითხე შეიძლება კონტეინერიდან გადმოიღვაროს.

13. გაფრთხილება: მიქსერის აწყობამდე, დაშლამდე ან გაწმენდამდე, ყოველთვის გამორთეთ ის დენის წყაროდან,

თუ ის უყურადღებოდ დარჩება.

14. გაფრთხილება: ფრთხილად იყავით თანდართულ შემრევ წვერებთან მუშაობისას, კონტეინერის დაცლისას და გაწმენდის დროს.

15. გაფრთხილება: აქსესუარების შეცვლამდე ან გამოყენების დროს მოძრავ ნაწილებთან მიახლოებამდე გამორთეთ და გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.

16. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის სახლები).

17. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს სპეციალიზებულ სარემონტო სახელოსნოში.

18. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან თუ ის არ მუშაობს გამართულად. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა თავად, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობა შემოწმების ან შეკეთებისთვის შესაბამის სერვის ცენტრში წაიღეთ. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვის პუნქტების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

19. მოწყობილობა მოათავსეთ გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან

მოშორებით, როგორცაა: ელექტრო ქურა, გაზის სანთურა და ა.შ.

20. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.

21. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში სასურველია დამონტაჟდეს დიფერენციალური მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური დიფერენციალური დენი არ აღემატება 30mA-ს. ამ საკითხთან დაკავშირებით, თქვენ უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.

22. ჩართვისას კონტეინერში თითები ან სხვა საგნები არ ჩაყოთ.

23. დარწმუნდით, რომ გრძელი თმა, შარფები, ჰალსტუხები და ა.შ. არ ეკიდოს კონტეინერს ან მოწყობილობის რომელიმე სამუშაო ნაწილს.

24. უსაფრთხოების მიზნით, გამოიყენეთ მხოლოდ კონკრეტული მიქსერის მოდელისთვის შესაფერისი ორიგინალი აქსესუარები და სათადარიგო ნაწილები, რომლებიც იყიდება ავტორიზებული სერვის ცენტრის მიერ.

25. აქსესუარების შეცვლა შესაძლებელია მხოლოდ მაშინ, როდესაც მოწყობილობა გამორთულია. გამორთეთ მოწყობილობა კვების წყაროდან.

26. შერეული საკვების კონტეინერში არ ჩაყაროთ საკვებისა და სითხეების გარდა სხვა პროდუქტები.

27. კორპუსის გასაწმენდად არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები, რადგან მათ შეიძლება გამოიწვიონ ნებისმიერი გრაფიკული საინფორმაციო სიმბოლოს

მოშორება, როგორცაა: მასშტაბები, მარკირება, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.

28. მიქსერის მაქსიმალური უწყვეტი მუშაობის დრო 10 წუთია. 10 წუთიანი უწყვეტი მუშაობის შემდეგ, გთხოვთ, დაელოდოთ 10 წუთი მის ხელახლა ჩართვამდე.

29. თუ მიქსერი გაიჭედება, ბლოკირების კომპონენტების ამოღებამდე ყოველთვის გამორთეთ კვების კაბელი ელექტროგადამცემიდან.

30. არ გადაწიოთ მოწყობილობა მისი მუშაობის დროს.

31. სიფრთხილეა საჭირო მიქსერების გამოყენებისას, კონტეინერის დაცლისა და გაწმენდის დროს.

მოწყობილობის აღწერა (სურ. 1) ხელის მიქსერი AD4225

- | | |
|--|---------------------|
| 1. „EJECT“ ღილაკი დანართების გასახსნელად | 2. ღილაკი „ტურბო“ |
| 3. სიჩქარის გუბერნატორი | 4. რამერები |
| 5. ცომის კაუჭები | 6. მიქსერის კორპუსი |
| 7. დენის ინდიკატორის შუქი | |

გამოყენება

1. დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა გათიშულია კვების წყაროდან.
2. ჩადეთ სათქვეფი ან კაუჭები კორპუსის ნახვრეტებში. სათქვეფი (4) შეიძლება პარალელურად ჩასვას და ცომის კაუჭები ისე უნდა ჩასვას, რომ კაუჭი დისკი მარჯვენა ხვრელშია (სურ. 2). დარწმუნდით, რომ სათქვეფი ან კაუჭები სწორად არის ჩასმული.
3. სათქვეფი ან ცომის კაუჭები ნახვრეტებში ჩასმის შემდეგ, შეაერთეთ მოწყობილობა დენის წყაროში. დენის ინდიკატორის შუქი (7) ლურჯად აინთება. შესხურების თავიდან ასაცილებლად, მოწყობილობის ჩართვამდე ცომში ჩაალბეთ სათქვეფი ან ცომის კაუჭები. გადაწიეთ რეგულატორი სიჩქარე (3) სასურველ სიჩქარემდე. სიჩქარე "0" ნიშნავს გამორთვის, სიჩქარე "5" ნიშნავს შერევის პირის მაქსიმალურ ბრუნვას.
4. გამოყენების შემდეგ, სიჩქარის რეგულატორი (3) დააყენეთ „0“ პოზიციაზე და გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.
5. დააჭირეთ ღილაკს (1) სათქვეფი (4) ან ცომის კაუჭების (5) მოსახსნელად.

დასუფთავება და მოვლა

1. გაწმენდის წინ გამორთეთ მოწყობილობა დენის წყაროდან.
2. ჭურჭლის სარეცხი სითხით წყალში გარეცხვამდე მოხსენით სათქვეფი (4) ან კაუჭები (5). არ გარეცხოთ ჭურჭლის სარეცხ მანქანაში.
3. გაწმინდეთ მიქსერის კორპუსი (6) სამზარეულოს პირსახოცი ან რბილი ქსოვილით. არ გამოიყენოთ აბრაზიული მასალები მოწყობილობის გასაწმენდად.
4. არ ჩაყოთ მიქსერის კორპუსი (6) წყალში ან სხვა სითხეებში.

ტექნიკური მონაცემები

კვების წყარო: 220-240 ვ ~ 50/60 ჰერცი

ნომინალური სიმძლავრე: 300W

მაქსიმალური სიმძლავრე: 800 ვატი

მაქსიმალური უწყვეტი მუშაობის დრო: 10 წუთი

გამორთულ მდგომარეობაში ენერგომომხარება 0.30 ვატი

გარემოს გულისთვის. ინფორმაცია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ. მუხლის შესაბამისად. 13 წმ. 1 და წმ. 2015 წლის 11 სექტემბრის მე-2 კანონის თანახმად, ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ, გაენიშება ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სწორად დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადანახული ურნის“ სახით გაკეთებული მარკირება, რაც ამ ტიპის ნარჩენების შერევით შეგროვებას მოითხოვს.
2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარეკებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის პრობლემა, როგორცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევები, ასევე შეუძლიათ დაზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული, ასევე გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მაგნეტიზმი ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაზინდურებულ ნიადაგებში მზარდი მცენარეებისა და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შესაძლოა ზემოთ აღნიშნული ზიანი მიაყენოს ჯანმრთელობას.
3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა მიეწოდოს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.
4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადაამუშავების ხელშეწყობაში. ის ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებს გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების მართვის სისტემაში, ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში პირდაპირი გადატანის შესაძლებლობის და არასასურველი სოციალური ჩვეულების აღმოფხვრის გამო, რაც იწვევს ნარჩენების აღჭურვილობის დაუკავშირებელ ადგილებში დატოვებას.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დააბრუნეთ მიწოდების ადგილამდე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უსასყიდლოდ დაიბრუნოს გამოყენებული ტექნიკა საყოფაცხოვრებო ტექნიკიდან ასეთი ტექნიკის მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და ასრულებს იგივე ფუნქციებს, რასაც მიწოდებული ტექნიკა. მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროს შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერევითი შემგროვებისთვის, მათი აღწერის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში ბატარეებია, ისინი უნდა ამოიღოს და გადაიტანოს ცალკე შემგროვებისა და განადგურების პუნქტში.

არ გადაადგოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!!

მომსახურება თუ გასურთ სათადარიგო ნაწილების შექმნა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.



KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orłona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.



adnotacja serwisu:

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Orłona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orłona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawieszka uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenia należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrza, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

ADLER

EUROPE



Electric Kettle
AD 1282



Burr Coffee Grinder
AD 4450



Milk Frother
AD 4491



Sandwich Maker
AD 3055



TOASTER 2 SLICE
AD 3222



ELECTRIC GRILL
AD 3052



CITRUS JUICER
AD 4009



PERSONAL BLENDER
AD 4081



FOOD PROCESSOR
AD 4224



MIXER
AD 4225



AIR FRYER
AD 6310



PASTEURIZATION POT
AD 4496



AIR CONDITIONER
AD 7916



AIR HUMIDIFIER
AD 7966



FAN HEATER
AD 7725



KITCHEN SCALE
AD 3166

ADLER

EUROPE



COFFEE GRINDER
AD 4446



TOASTER 2 SLICE
AD 3214



HAND BLENDER
Ad4625



MIXER WITH BOWL
AD 4222



AIR FRYER OVEN
AD 6309



MICROWAVE OVEN
AD 6205



WAFFLE MAKER
AD 3049



KITCHEN SCALE
AD 3170



ELECTRIC KETTLE
AD 1286



SANDWICH MAKER
AD 3043



PORTABLE FRIDGE
AD 8077



Electric Oven With HOB
AD 6026



FAN HEATER
AD 7728



MOSQUITO LAMP
AD 7938



HEATED PAD
AD 7433



ORAL IRRIGATOR
AD 2176

ADLER

EUROPE



AIR COOLER
AD 7913



FOOT SPA
AD 2177



HAIR CLIPPER
AD 2831



HAIR DRYER
AD 2265



HEATED PAD
AD 7412



CERAMIC FAN HEATER
AD 7731



OIL-FILLER RADIATOR
AD 7811



KITCHEN SCALE
AD 3171



CHOCOLATE FOUNTAIN
AD 4487



HAND BLENDER
AD 4617



LINT REMOVER
AD 9616



VACUUM CLEANER
AD 7044



MEAT MINCER
AD 4811



Blender
AD 4078



ELECTRIC GRILL
AD 6610



ELECTRIC KETTLE
AD 1293



AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimą, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosid või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kvitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótkalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamací, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ako sakate da kupite rezervni delovi ili da podnesete kakvi bilo poplaki, kontaktirajte direktno sa prodavacot koj je izdao сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desidero acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ako želite da kupite rezervne delove ili da uložite reklamaciju, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال باليافع الذي أصدر الإصدار مباشرة.
BG	Ako iskate da kupite rezervni delovi ili da napravite reklamaciju, obratite se direktno sa prodavacima, koji su izdali kasovata belezka.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbz verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათვარისგან ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრობლემა, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.